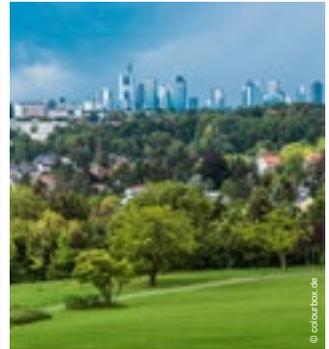
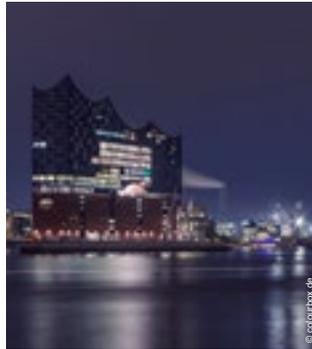


# À LA DÉCOUVERTE DES Länder allemands



# ÉDITO

---

Située au cœur de l'Europe, l'Allemagne reste encore un pays peu connu des Français. Si Berlin et la Bavière sont des destinations appréciées, d'autres länder dont le nom semble parfois imprononçable (Schleswig-Holstein, Mecklemburg-Vorpommern, Sachsen-Anhalt) restent mystérieux à leurs yeux. Pour y remédier, nous vous proposons ici de découvrir les 16 länder qui forment ce grand pays voisin de la France.

L'Allemagne est en effet un État fédéral dont l'héritage historique réunit une multitude d'identités régionales, territoriales et linguistiques ! S'il est aujourd'hui constitué de 16 länder, le pays comptait autrefois deux fois plus de royaumes, principautés et petites résidences. Ses paysages reflètent eux aussi cette diversité, des côtes de la Baltique et de la mer du Nord aux Alpes, en passant par ses fleuves aux dimensions européennes.

Le pays comprend 16 capitales régionales, et de nombreuses villes de charme. Si Berlin est la capitale politique du pays, Bonn, en Rhénanie-du-Nord-Westphalie, n'est pas en reste car elle accueille encore un tiers des fonctionnaires fédéraux et de nombreux ministères. Bien que Wiesbaden soit la capitale de la Hesse, Francfort s'affirme comme capitale financière du pays. (Elle abrite en effet le siège de la BCE, de la Bundesbank, de la Bourse et de nombreuses entreprises internationales.)

Et qu'en est-il de la capitale économique ? Serait-ce Berlin ? Que nenni ! Deux villes géographiquement opposées se partagent ce titre : Hambourg et Munich.

Avec leurs traditions et leurs dialectes, les Allemands, qu'ils soient Saxons, Bava-rois, Frisons ou Hessois, donnent toute sa vitalité au pays.

Nous vous invitons à plonger au cœur des territoires, de l'histoire, des traditions, de la gastronomie et des particularités de chacun de ces länder. Bon voyage !

Agnès Caraby

---

## REMERCIEMENTS

L'ambassade d'Allemagne remercie toutes les personnes et organisations qui ont apporté leur concours à cette brochure, notamment :

- Alexandra Albert, Janyvone et Guy Carpentier, Anne Lefebvre, Agnès Louis, et Patricia Vivo-Lemaire pour leur relecture attentive et leurs conseils ;
- l'Office fédéral de la cartographie et de la géodésie – Bundesamt für Kartographie und Geodäsie – qui a travaillé de longues semaines pour cartographier les différents länder, sur mesure et exclusivement pour l'ambassade ;
- les offices du tourisme des länder qui ont mis de nombreuses photos à notre disposition.

---

## À LA DÉCOUVERTE DES LÄNDER ALLEMANDS

BROCHURE ACCOMPAGNANT L'EXPOSITION

« FÉDÉRALISME ET LÄNDER »

**Réalisation** : Ambassade d'Allemagne

**Direction de projet** : Agnès Caraby

**Graphisme** : Nina Bahsoun

**Rédaction et recherches iconographiques** : Agnès Caraby

**Relecture** : Alexandra Albert, Janyvone et Guy Carpentier, Anne Lefebvre et Patricia Vivo-Lemaire

Ambassade d'Allemagne, Allemagne Diplomatie,  
Service des Relations publiques et des Médias  
31 rue de Condé, 75006 Paris

Copyright 2021, Paris - Reproduction interdite - Tous droits réservés

ISBN : 978-2-493280-01-5

Informations non contractuelles, données à titre indicatif.  
Cet exemplaire ne peut être vendu.

---

## SOMMAIRE

---

BADE-WURTEMBERG .....	4
TERRE DE TRADITION ET DE HAUTE TECHNOLOGIE	
BASSE-SAXE .....	8
UN LAND DE CONTRASTES, ENTRE MER DU NORD ET MASSIFS MONTAGNEUX	
BAVIÈRE .....	12
DE LA CULOTTE DE PEAU AU PORTABLE (DERNIER CRI)	
BERLIN .....	16
AU CŒUR DE L'HISTOIRE, UNE VILLE EFFERVESCENTE	
BRANDEBOURG .....	20
LE TERRITOIRE AUX 3 000 LACS	
BRÊME .....	24
LE PLUS PETIT LAND, LE PIED MARIN ET LA TÊTE DANS LES ÉTOILES	
HAMBOURG .....	28
VILLE LIBRE ET HANSÉATIQUE, UNE PORTE SUR LE MONDE	
HESSE .....	32
PAYSAGES VERDOYANTS ET PUISSANCE ÉCONOMIQUE	
RHÉNANIE-PALATINAT .....	36
TRADITIONS VITICOLES ET TECHNOLOGIES D'AVENIR	
RHÉNANIE-DU-NORD-WESTPHALIE .....	40
LE CŒUR ÉCONOMIQUE DE L'ALLEMAGNE	
MECKLEMBOURG-POMÉRANIE OCCIDENTALE .....	44
LE SOLEIL, LA MER, LA NATURE À L'ÉTAT PUR	
SAXE .....	48
UN PEUPLE DE CARACTÈRE	
SAXE-ANHALT .....	52
BERCEAU DE LA RÉFORME ET HÉRITAGE CULTUREL	
SARRE .....	56
SYMBOLE DE LA RÉCONCILIATION FRANCO-ALLEMANDE	
SCHLESWIG-HOLSTEIN .....	60
ENTRE DEUX MERS, UNE TERRE DE MARINS	
THURINGE .....	64
NATURE, CLASSICISME ET MODERNITÉ	

# BADE-WURTEMBERG

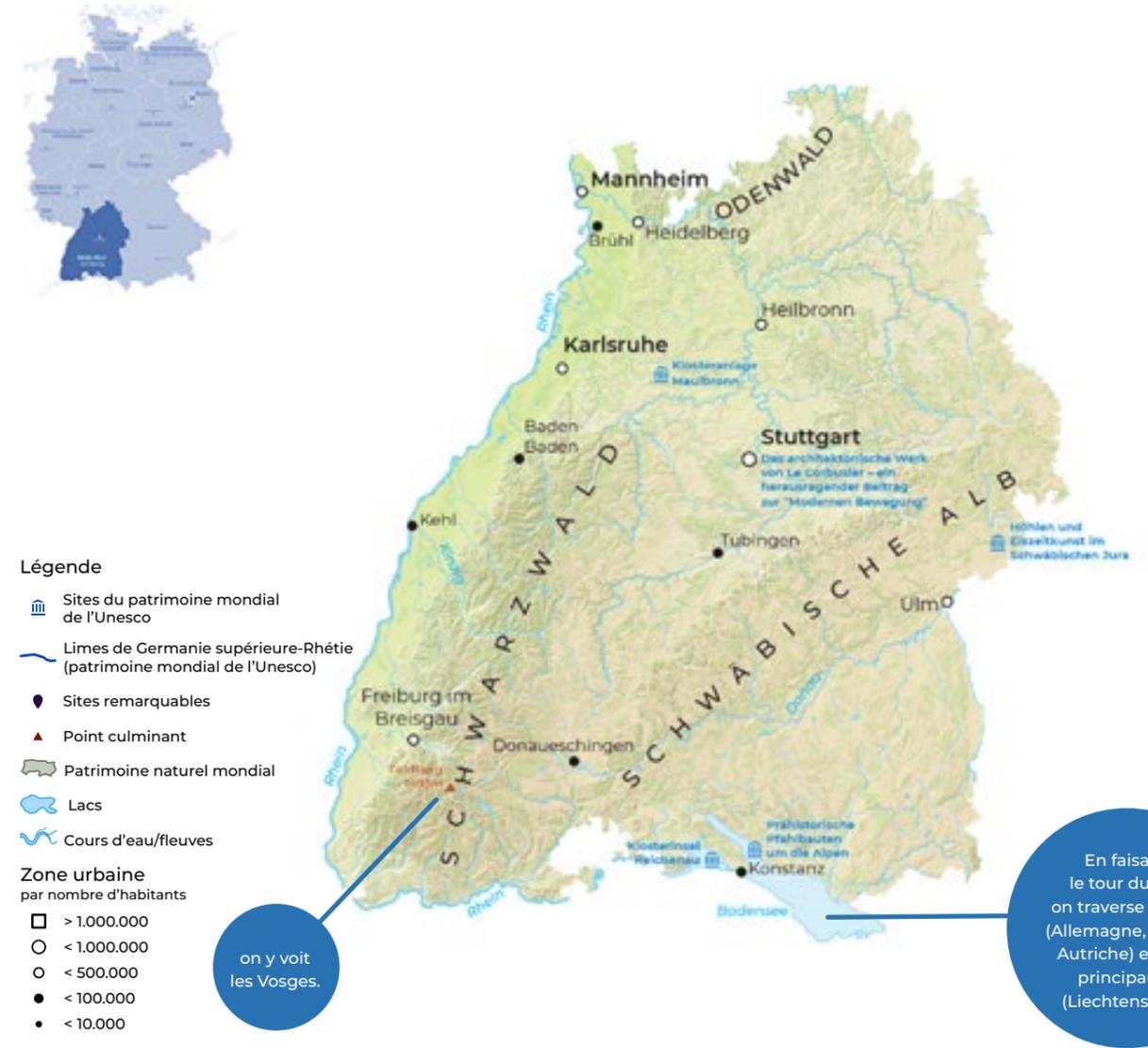
CAPITALE : STUTTGART (636 000 HAB.)

« Wir können alles. Außer Hochdeutsch. » (« Nous pouvons tout faire. Sauf parler le haut allemand. »)

Le Bade-Wurtemberg, surnommé *Land der Tüftler und Denker* (« land des bricoleurs ingénieux et des penseurs »), tire sa fierté de sa capacité d'innovation. S'attribuant volontiers le titre de *Musterländle* (« petit land modèle »), il ne cache pas son ambition de servir de référence.

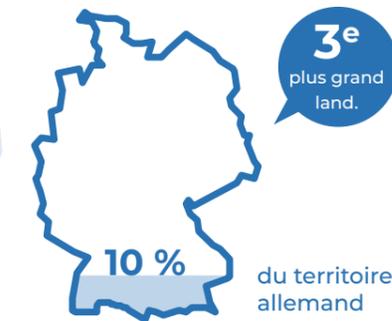
Créé en 1952, le land réunit des territoires historiquement distincts : le grand-duché de Bade (Fribourg et Karlsruhe), celui du Wurtemberg (Stuttgart-Tübingen) – aussi appelé Souabe – et les territoires des Hohenzollern.

Aujourd'hui encore, ses habitants aiment cultiver une petite rivalité, notamment via les dialectes et les traits de caractère. Les Souabes seraient sérieux, ponctuels, pointilleux sur la propreté et économes. Quant aux habitants du pays de Bade, ils aimeraient particulièrement faire la fête ! Une qualité les réunirait : leur capacité d'innovation et de travail. Diverses études consacrent d'ailleurs ce land « région la plus innovante d'Europe » (il détient le plus grand nombre de brevets par habitant). Berceau de l'automobile au XIX<sup>e</sup> siècle avec Gottlieb Daimler et Carl Benz, le Bade-Wurtemberg est économiquement l'un des plus puissants d'Allemagne.



© GeoBasis-DE/BKG 2020

**11,1**  
MILLIONS D'HABITANTS  
13% de la population fédérale



**FORÊT : 38 %**  
de la superficie du land

**ESPACE AGRICOLE : 45 %**  
de la superficie du land

## ÉCONOMIE

Industrie automobile  
Intelligence artificielle  
Construction de machines  
Métallurgie, chimie, électronique  
Biotechnologies

## PERSONNALITÉS

Johannes Kepler (astronome)  
Friedrich Schiller (poète)  
Karl Drais (inventeur du vélo)  
Hermann Hesse (écrivain)

## SITES UNESCO

L'île de Reichenau  
Unteruhldingen  
(village préhistorique sur pilotis)  
L'abbaye de Maulbronn



## GASTRONOMIE

Région de bons vivants, la cuisine jouit d'une excellente réputation.

Les *Maultaschen* ①, les *Spätzle*, le jambon de Forêt-Noire sont quelques spécialités. Le land est réputé pour ses vins ② (près de 600 variétés) dont le Trollinger et le Lemberger mais aussi pour ses brasseries (parmi lesquelles, das Alpirsbacher Klosterbräu, das Stuttgarter Hofbräu).



## PARTICULARITÉS

Relations transfrontalières très denses entre la France, l'Allemagne et la Suisse. Entre Alsace et Bade, mise en place de transports communs (tramway Strasbourg-Kehl), de secours communs (intervention des pompiers), d'une brigade fluviale commune... Cursus bilingue et transfrontalier proposé aux apprentis comme aux étudiants.

## LA DEVINETTE

### Qui suis-je ?

Après la Volga, je suis le 2<sup>e</sup> plus long fleuve d'Europe et prends ma source à Donaueschingen.

Réponse : le Danube (Donau)



## POURQUOI LA FORÊT-NOIRE S'APPELLE-T-ELLE AINSI ?

Plantée de hauts conifères qui masquaient les rayons du soleil, cette région était jadis redoutée par les Celtes comme par les Romains, et perçue comme une contrée sauvage et impénétrable. Déboisée à partir de l'an mil, c'est aujourd'hui une destination touristique prisée.

Son nom évoque :

### Le chapeau à pompons (*Bollenhut*)

Symbole de la Forêt-Noire encore porté par les femmes dans 3 villages de la vallée de la Kinzig, ce chapeau traditionnel orné de 14 gros pompons (rouges si elles ne sont pas encore mariées, ou noirs dans l'autre cas) nécessite 2 kg de laine de mouton et une semaine de travail.

### Une pâtisserie célèbre dans le monde entier (*SchwarzwälderKirschtorte*)

Les cerisiers sont cultivés un peu partout dans la région et leurs fruits se retrouvent aussi bien accompagnés de crème pour les desserts, en particulier dans le célèbre gâteau composé de génoise au chocolat et au kirsch, de crème fouettée et de cerises appelé Forêt-Noire, que distillés pour produire le fameux Kirschwasser, un schnaps. Les gros pompons qui ornent le chapeau du costume traditionnel des jeunes femmes se veulent également un rappel de ce fruit emblématique de la région.

### Les horloges à coucou

C'est en Forêt-Noire, dans le village de Schönwald, qu'un dénommé Franz Ketterer aurait inventé l'horloge à coucou en 1738.



**Tübingen** : La Silicon Valley européenne, c'est-à-dire le plus grand pôle d'intelligence artificielle d'Europe, s'est installée entre Stuttgart et Tübingen. Réunissant instituts de recherche, universités, acteurs économiques et scientifiques, cette « cyber valley » compte parmi les dix premiers pôles mondiaux du secteur. Elle se concentre sur trois axes : l'apprentissage automatique des machines, la robotique et l'informatique visuelle (« Computer Vision »).



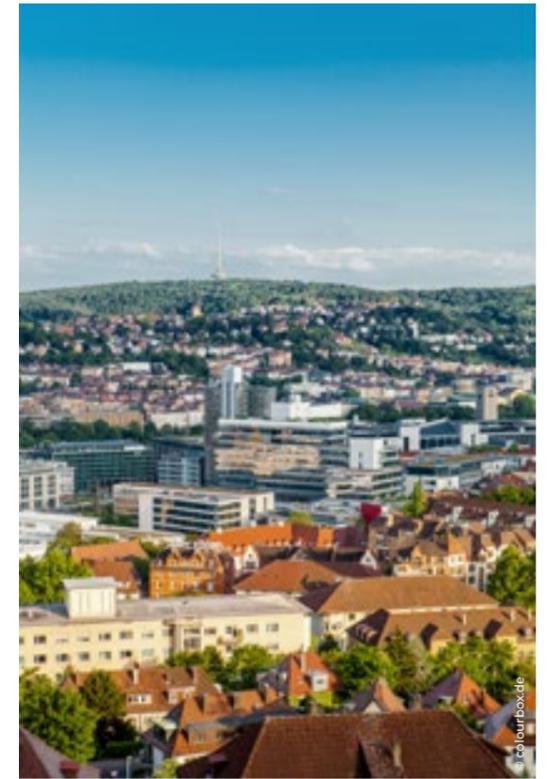
### Heidelberg

Surnommée la perle du Neckar, Heidelberg est connue pour son château-fort qui surplombe la ville. Détruit au XVII<sup>e</sup> siècle par les troupes de Louis XIV lors de la guerre de succession du Palatinat, il n'a jamais été reconstruit et confère son charme et son caractère particuliers à cette ville universitaire réputée (où fut fondée la première université d'Allemagne, en 1386).



**Baden-Baden** est une ville thermale internationale appréciée par une clientèle huppée depuis le XIX<sup>e</sup> siècle. Elle allie culture, jeu et détente.

### Le carnaval souabe alémanique et son masque de bois



**Stuttgart** : La capitale du land se dote d'un nouveau quartier baptisé « Europa » et d'une nouvelle gare qui s'élèvera sur 4 étages. Son extension et les nouvelles connexions avec les grandes lignes s'inscrivent dans le cadre du projet transeuropéen qui vise à relier 5 pays (France, Allemagne, Autriche, Slovaquie et Hongrie) grâce à une ligne à grande vitesse.



**Fribourg-en-Brisgau** est la ville la plus ensoleillée d'Allemagne. Parcourue par des *Bächle* « petits ruisseaux », c'est une ville universitaire de premier plan nichée dans un site splendide. Sa vieille ville et sa cathédrale rappellent son riche passé.

# BASSE-SAXE

CAPITALE : HANOVRE (537 000 HAB.)

Deuxième land le plus étendu après la Bavière, la Basse-Saxe offre une diversité de paysages très impressionnante : vous pouvez vous rendre dans les îles de la Frise orientale observer des phoques et des oiseaux migrateurs, marcher dans la mer des Wadden ou chevaucher dans la lande de Lunebourg (une des plus grandes d'Europe centrale) qui fleurit entre août et septembre.

Amateurs d'exotisme, sachez que les Frisons se distinguent par leur dialecte, le *Plattdeutsch*, et leur tenue traditionnelle (tenue de pêcheur et casquette), mais aussi leur sport appelé *Boßeln*. Adeptes des contes et légendes, la ville de Hamelin et son joueur de flûte sauront vous charmer, à moins que vous ne choisissiez de suivre les pas des Prix Nobel issus de la célèbre université de Göttingen. Passionnés d'automobile, Wolfsburg, berceau de Volkswagen depuis 1938 (et de sa célèbre Coccinelle) vous attirera. Des millions de véhicules sont produits en Basse-Saxe qui abrite plus de 700 équipementiers automobiles. Mais le land a d'autres spécificités : il est riche en gisements de gaz naturel et équipé de nombreuses éoliennes off-shore en mer du Nord. La Basse-Saxe couvre 60 % de ses dépenses énergétiques grâce aux énergies renouvelables.



- Légende**
- Sites du patrimoine mondial de l'Unesco
  - Limes de Germanie supérieure-Rhétie (patrimoine mondial de l'Unesco)
  - Sites remarquables
  - Point culminant
  - Patrimoine naturel mondial
  - Lacs
  - Cours d'eau/fleuves
- Zone urbaine par nombre d'habitants**
- > 1.000.000
  - < 1.000.000
  - < 500.000
  - < 100.000
  - < 10.000

© GeoBasis-DE/BKG 2020

**8** MILLIONS D'HABITANTS  
9,6% de la population fédérale

**168** HAB./KM<sup>2</sup>

**2<sup>e</sup>** plus grand land

**13 %** du territoire allemand

**FORÊT : 22 %**  
de la superficie du land

**ESPACE AGRICOLE : 58 %**  
de la superficie du land

ÉCONOMIE	PERSONNALITÉS	SITES UNESCO
Automobile Agroalimentaire Santé (appareil auditif) Secteur maritime et portuaire	Gottfried Wilhelm Leibniz (savant) Hannah Arendt (politologue) Gerhard Schröder (ancien chancelier)	Goslar : la vieille ville Les mines de Rammelsberg et le système de gestion hydraulique minier Hildesheim (la cathédrale et l'église) La mer des Wadden

Plus grand port en eau profonde d'Allemagne, Wilhelmshaven accueille les méga porte-conteneurs.



© Tourismus Marketing Niedersachsen GmbH (TMN)



© Lüneburger Heide GmbH

## GASTRONOMIE

- La cérémonie du thé de la Frise orientale <sup>1</sup> est classée au patrimoine immatériel de l'UNESCO. Les Frisons qui sont les plus grands consommateurs de thé d'Allemagne le servent avec des cristaux de sucre (*Kluntje*).
- La tarte au sarrasin (*Buchweizentorte*) <sup>2</sup> : typique de la lande de Lunebourg (Lüneburger Heide), ce biscuit au sarrasin est recouvert de confiture d'airelles, de crème chantilly et de copeaux de chocolat.



© TMN TourismusMarketing Niedersachsen GmbH

## LE SAVIEZ-VOUS ?

Une partie de ce land appartenait autrefois au duché de Saxe. C'est le pays d'origine des Saxons et des Frisons. On dit que c'est à Hanovre que l'on parle le *Hochdeutsch* le plus parfait mais en Frise, les habitants s'expriment en *Plattdeutsch*.



© colourbox.de

## PARTICULARITÉS

Le paysage du parc national de la Mer des Wadden est unique au monde. Ce large estran de plus de 10 000 km<sup>2</sup> est recouvert toutes les 6 heures par la marée. À l'embouchure de l'Elbe, la mer peut se retirer sur 250 km. La diversité du paysage (vasières, prés-salés, dunes, chenaux) en fait un écosystème pour plus de 10 000 espèces animales et végétales.

Si l'on peut y observer la plus petite des baleines, des bébés phoques et des marsouins, c'est aussi une réserve ornithologique. Particulièrement fertile, cette terre inondable sert de garde-manger aux milliers d'oiseaux migrateurs qui viennent s'y ravitailler, mais aussi s'y reposer.



© Tourismus Marketing Niedersachsen GmbH (TMN) / Britta Lambery



© colourbox.de

## LA DEVINETTE

Qu'est ce que le *Hochdeutsch* ?

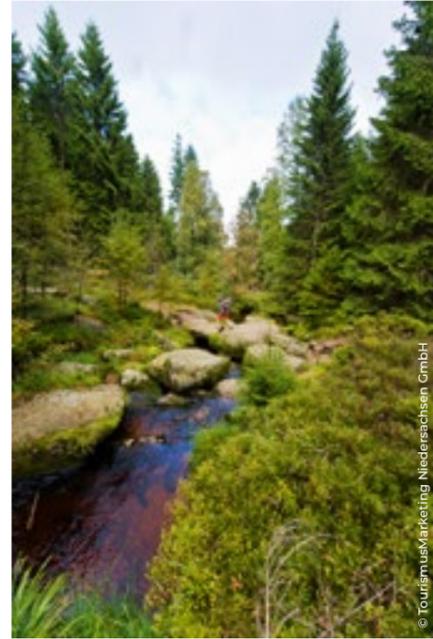
Par ce terme, on désigne la langue allemande codifiée, imposant le respect strict de ses règles syntaxiques.



© TMN TourismusMarketing Niedersachsen GmbH

Le cheval est l'emblème du land depuis 1946. Il illustre la relation privilégiée de ses habitants avec cet équidé. Le land abrite en effet la seule école d'équitation de rang princier en Allemagne.

© Ambassade d'Allemagne - Paris, 2021



© TourismusMarketing Niedersachsen GmbH

## Le Harz, sauvage et mythique

Premier parc national allemand, le Harz s'étend sur plusieurs länder (2/3 en Basse-Saxe et 1/3 en Saxe-Anhalt). D'une superficie de près de 25 000 hectares et recouvert de forêts à 97 %, ce massif montagneux représente « le parcours classique de la géologie de l'Allemagne ». Ses plus vieilles pierres ont 500 millions d'années. Parmi les blocs de roches, les falaises, les tourbières et les ruisseaux, de nombreuses espèces animales et végétales trouvent refuge. En raison de sa situation exposée, le climat du Harz est rude, comparable au climat des latitudes scandinaves. Au sommet du Brocken (qui disparaît 300 jours par an dans le brouillard), on mesure les vitesses de vent les plus élevées de toute l'Allemagne.

Source d'inspiration de nombreux écrivains, ceux-ci sillonnèrent les chemins du Harz à l'image de Heinrich Heine (« Voyage dans le Harz ») ou de l'explorateur Alexander von Humboldt qui étudia dans la ville de **Göttingen**. <sup>1</sup>

La chaîne montagneuse du Harz a enrichi la région grâce à ses mines d'argent. Les mines de Rammelsberg, situées aux abords de la ville de **Goslar** <sup>2</sup>, furent exploitées dès le X<sup>e</sup> siècle et jusqu'en 1988 pour leurs gisements exceptionnels en minerais de plomb, argent, cuivre, zinc et étain. Grâce à cette richesse naturelle, Goslar devint une cité et l'une des résidences favorites des empereurs du XI<sup>e</sup> au XIII<sup>e</sup> siècles. Rattachée à la Hanse au XV<sup>e</sup> siècle, elle connut alors une nouvelle prospérité commerciale. Essentiellement piétonne, la vieille ville présente un bel ensemble de maisons à colombages (plus de 1500) autour du Palais impérial reconstruit au XIX<sup>e</sup> siècle.



© colourbox.de



© TMN TourismusMarketing Niedersachsen GmbH



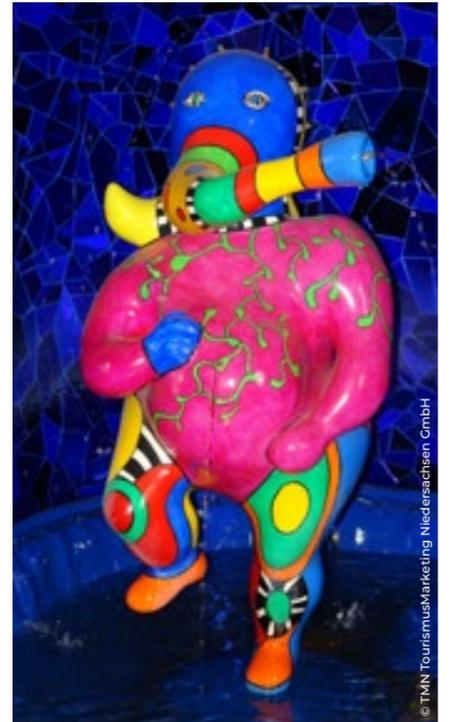
© colourbox.de



© TMN TourismusMarketing Niedersachsen GmbH

## Le Boßeln

2 équipes de 3 joueurs s'affrontent. Il s'agit de lancer une boule (en fer, en bois ou en caoutchouc) en ligne droite le plus loin possible.



© TMN TourismusMarketing Niedersachsen GmbH

**Hanovre** La capitale du land est connue pour ses foires internationales et ses congrès. Ses somptueux jardins baroques témoignent de son ancien prestige de résidence princière. Le musée Sprengel d'art moderne abrite entre-autres les étonnantes statues de Niki de Saint Phalle.

# BAVIÈRE

CAPITALE : MUNICH (1,5 MILLION HAB.)

Région très touristique grâce à ses paysages de montagne, ses villages pittoresques avec leurs églises à bulbe et ses châteaux, l'État libre de Bavière est le plus vaste d'Allemagne mais aussi l'un des plus dynamiques au niveau économique. Marqué par une forte identité historique, il est l'un des länder dont l'existence a précédé la création de la RFA. Très indépendant, il se distingue par le respect de ses traditions (vestimentaires, festives, religieuses), ses dialectes et ses puissantes entreprises familiales mondialement connues. Premier site de création de start-up, n°1 allemand des assurances et n°2 des banques, dotée du 2° plus grand aéroport du pays, la Bavière se place au 2° rang des régions les plus innovantes d'Europe (derrière le Bade-Wurtemberg et devant l'Île-de-France), selon l'Indice d'innovation UE 2018. Sa qualité de vie, ses performances économiques et technologiques contribuent à son attractivité. Munich, ville prospère et animée, située au pied des Alpes, est – avec Hambourg – la capitale économique de l'Allemagne.



Le village de Seeg en Allgäu

© colourbox.de

© Ambassade d'Allemagne - Paris, 2021

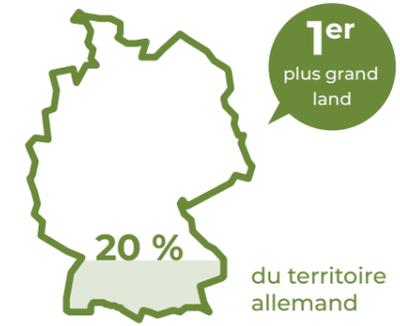


**Légende**

- Sites du patrimoine mondial de l'Unesco
  - Limes de Germanie supérieure-Rhétie (patrimoine mondial de l'Unesco)
  - Sites remarquables
  - Point culminant
  - Patrimoine naturel mondial
  - Lacs
  - Cours d'eau/fleuves
- Zone urbaine par nombre d'habitants**
- > 1.000.000
  - < 1.000.000
  - < 500.000
  - < 100.000
  - < 10.000

© GeoBasis-DE/BKG 2020

**13,1**  
MILLIONS D'HABITANTS  
15% de la population fédérale



**FORÊT : 35 %**  
de la superficie du land

**ESPACE AGRICOLE : 46 %**  
de la superficie du land

**ÉCONOMIE**

Santé - Biotechnologies  
Assurances  
Industries automobile et spatiale  
Industries électrique et électronique

**PERSONNALITÉS**

Albrecht Dürer (peintre)  
Richard Wagner (compositeur)  
L'impératrice Élisabeth II (Sissi)  
Louis II de Bavière  
Richard Strauss (compositeur)

**SITES UNESCO**

Centre historique de Bamberg  
Opéra margraval de Bayreuth  
Ratisbonne  
et le quartier Stadtamhof  
L'Église de Wies



## GASTRONOMIE

Spécialités culinaires : différentes sortes de saucisses (blanches ou grillées), viande de porc, choucroute, *Semmelknödel* mais aussi pain d'épices (*Lebkuchen*) et crêpes soufflées (*Schmarrn*). Le vin de Franconie est réputé mais la bière est la boisson de la région. 42% des brasseries allemandes ont leur siège en Bavière. C'est en Bavière que fut adoptée en 1516 la loi sur la pureté de la bière, le *Reinheitsgebot*, toujours utilisée de nos jours et gage de qualité.

## PARTICULARITÉS

Louis III de Bavière régna jusqu'en 1918 ; la monarchie en Allemagne prit fin avec ce dernier roi.

Près de 60 % de la population bavaroise vit et travaille dans les régions rurales (85 % de la surface de l'État). Leur importance est aussi primordiale que les huit villes de plus de 100 000 habitants dont font partie Munich et Nuremberg. Les dialectes sont très présents et diffèrent selon les districts. Région catholique, on se salue par un joyeux « *Grüss Gott* ».

La Bavière a gardé l'intégralité de son territoire tout au long d'un millénaire et dispose d'une grande autonomie étatique (elle a sa propre constitution – datant de 1946 –, sa propre Cour constitutionnelle et un parti : la CSU).



## LE SAVIEZ-VOUS ?

L'un des vêtements les plus portés au monde, le **bluejean**, a été inventé par un Bavarois. Émigré en Amérique en 1847, **Levi Strauss** y fonda avec ses deux frères la firme Levi Strauss & Co. New York, San Francisco.



## TRADITIONS

Les Bavarois aiment porter le costume traditionnel : Dirndl pour les femmes et Lederhose pour les hommes ❶. Les coutumes sont fortement ancrées et transmises lors des nombreuses fêtes : carnaval *Fasching*, arbre de Mai, descente des vaches des alpages (*Viehscheid*) dans les Alpes, *Drachenstich* à Furth dans la Bayerischer Wald (forêt de Bavière) ou encore les *Osterbrunnen* ❷ (décoration des fontaines à Pâques) en Franconie.

Depuis le début du XX<sup>e</sup> siècle, les associations folkloriques perpétuent les traditions du costume, de la musique (*Volksmusik*) et de la danse folkloriques, par exemple avec les *Schuhplattler* où l'homme cherche à provoquer l'admiration de sa partenaire en battant de la semelle, en sautant et en se frappant sur les cuisses.

## LA DEVINETTE

**Pourquoi célèbre-t-on la Fête de la bière (Oktoberfest) tous les ans depuis 1810 ?**

Réponse : C'est en souvenir des noces du futur roi Louis I<sup>er</sup> et de la princesse Thérèse, le 12 octobre 1810, auxquelles toute la population de Munich fut invitée. En l'honneur de la princesse, le pré sur lequel eurent lieu les festivités fut baptisé le *Theresienwiese* « pré de Thérèse ». La fête connue un tel succès que la ville de Munich décida de la célébrer tous les ans. Une bière spéciale est brassée à cette occasion.



© Ambassade d'Allemagne - Paris, 2021



## Munich

Élue parmi les villes les plus agréables à vivre au monde, cette capitale régionale dynamique et riche conjugue les superlatifs dans tous les domaines (économiques, scientifiques, culturels, artistiques et urbanistiques).

Bamberg : une des capitales du Saint-Empire romain germanique. Cette « petite Venise » prospère au Moyen Âge abrite plus de 2300 monuments historiques.



## Bayreuth

Richard Wagner y fit construire le Palais des Festivals, une salle d'opéra consacrée à l'exécution de ses dix principaux opéras. Le premier festival eut lieu du 25 au 28 août 1876 en présence du compositeur. C'est aujourd'hui l'un des festivals de musique classique les plus prestigieux au monde : il faut réserver ses places jusqu'à 8 ans à l'avance !



## Le Centre BMW

© Ambassade d'Allemagne - Paris, 2021



## Une région de châteaux

Château de Hohenschwangau, château impérial de Nuremberg, château de Nymphenbourg

Les châteaux de Louis II : Linderhof, Herrenchiemsee et **Neuschwanstein** : ce dernier fut édifié pour Louis II de Bavière qui n'y passa que 179 jours. Plus célèbre château d'Allemagne, il a inspiré Disney pour les châteaux de Cendrillon et de la Belle au Bois Dormant.



## L'Église baroque de Wies



## Nuremberg

Son marché de Noël, le *Nürnberger Christkindlesmarkt* est l'un des plus beaux d'Allemagne. La ville est non seulement connue pour son centre-ville médiéval, mais aussi pour son pain d'épices et ses saucisses.



## Wurtzbourg

Située au bord du Main, elle abrite un palais et des jardins qui témoignent du rayonnement d'une somptueuse cour princière européenne au temps des Lumières. « La résidence, la place et ses jardins » sont classés sur la liste du patrimoine mondial de l'UNESCO.



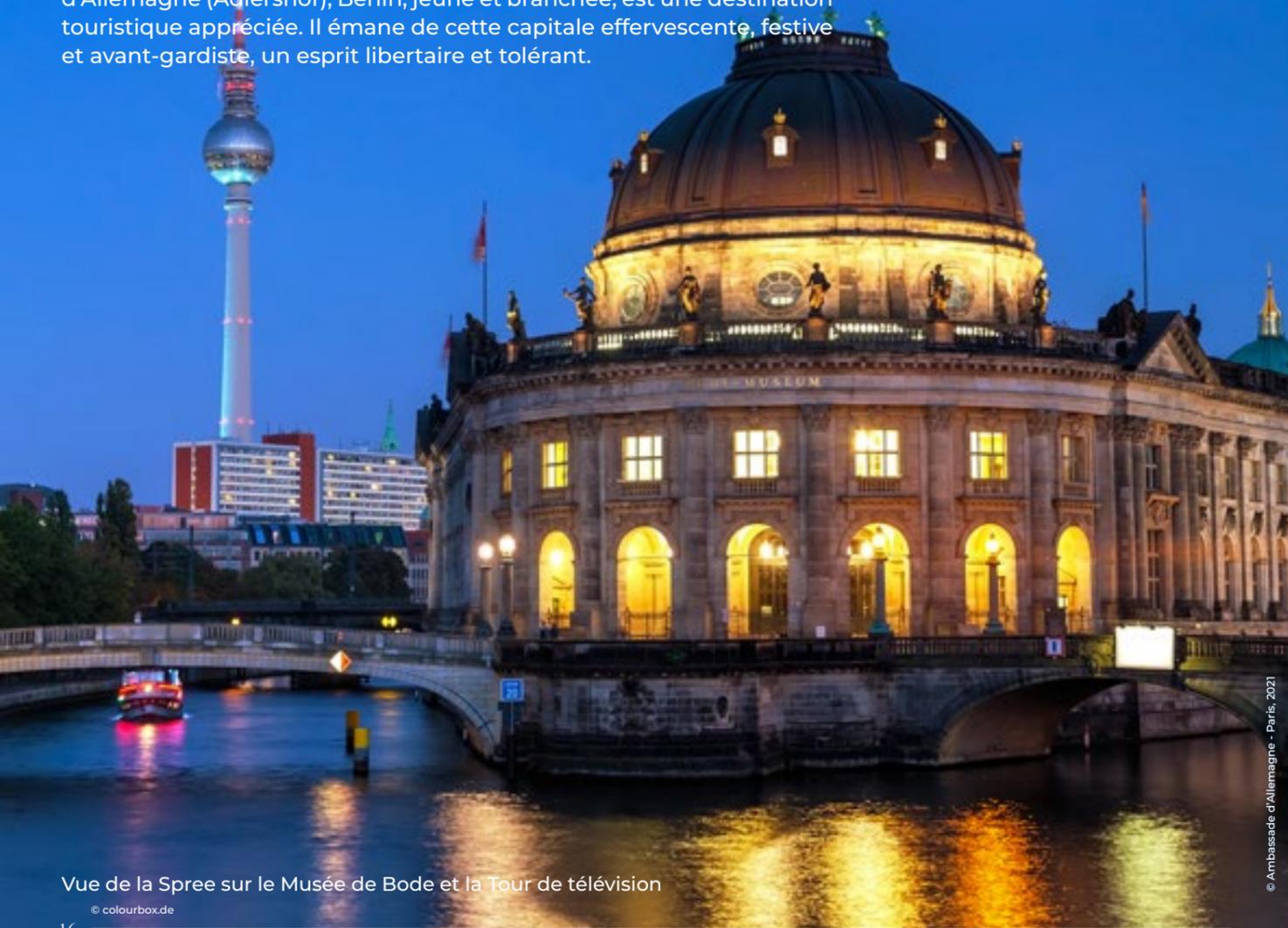
## Ratisbonne (Regensburg)

Ancien riche comptoir marchand et importante cité médiévale, Ratisbonne constitue un des témoignages exceptionnels du Moyen Âge.

# BERLIN

## UNE VILLE-ÉTAT (3,7 MILLIONS HAB.)

Située au cœur de la plaine du Brandebourg, Berlin prend son essor sur les bords de la Spree. Du XVII<sup>e</sup> au XVIII<sup>e</sup> siècle, elle se développe lorsque les souverains prussiens invitent les huguenots, artistes et penseurs européens à s'y installer. Au XIX<sup>e</sup> siècle, la ville connaît une intense industrialisation (en métallurgie et électrotechnique). Capitale de l'Empire (1871), sa superficie passe en 1920 de 60 à 878 km<sup>2</sup>. Berlin devient l'une des villes les plus peuplées d'Europe (4 millions hab.) et un laboratoire de la modernité : entrepreneurs et artistes s'y rendent pour son inventivité et son énergie. Au XX<sup>e</sup>, elle subit deux crises financières (1923 et 1929) et la dictature nazie. Bombardée puis occupée par les Alliés en 1945, elle est divisée en quatre secteurs d'occupation. Au cœur de la Guerre froide, elle est divisée en deux parties par le Mur (1961-1989). Depuis 1991, la nouvelle capitale de l'Allemagne réunifiée se réinvente et attire les esprits créatifs de tous horizons (196 nationalités). 3<sup>e</sup> land le plus innovant du pays, doté du plus grand parc technologique d'Allemagne (Adlershof), Berlin, jeune et branchée, est une destination touristique appréciée. Il émane de cette capitale effervescente, festive et avant-gardiste, un esprit libertaire et tolérant.



Vue de la Spree sur le Musée de Bode et la Tour de télévision

© colourbox.de

© Ambassade d'Allemagne - Paris, 2021

© Ambassade d'Allemagne - Paris, 2021

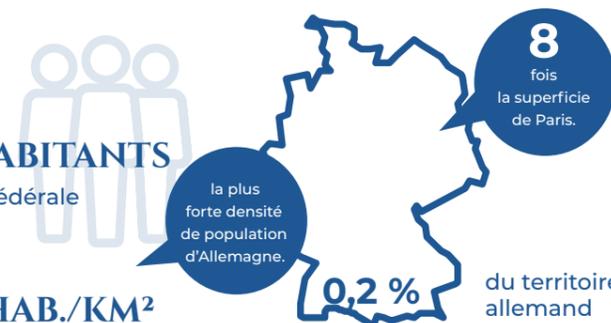


**3,7**  
MILLIONS D'HABITANTS

4,4% de la population fédérale

**4118** HAB./KM<sup>2</sup>

la plus forte densité de population d'Allemagne.



**FORÊT : 18%**

de la superficie du land

### ÉCONOMIE

Santé  
Tourisme  
Médias, TIC  
Industries créatives et culturelles  
Transport, Énergie

### PERSONNALITÉS

Les frères Humboldt (savant et philosophe)  
Le chancelier Bismarck  
Rosa Luxemburg (femme politique)  
Les artistes expressionnistes  
Bertolt Brecht (écrivain et metteur en scène)  
Marlene Dietrich (actrice)

### SITES UNESCO

L'île des musées  
Les Châteaux et parcs de Potsdam et Berlin  
Les cités du modernisme



## GASTRONOMIE

- La *Berliner Weisse* ❶ (bière blanche au froment) : cette spécialité locale peut être servie avec du sirop de framboise (*rot*) ou un trait d'aspérule (*grün*).
- La *Currywurst* ❷ : l'équivalent de notre jambon-beurre est une saucisse assaisonnée au coulis de tomates, au poivre de Cayenne et au curry. Elle est souvent servie avec des frites.
- Le *Döner kebab* : ce sandwich d'origine turque a été inventé en 1971 dans le quartier berlinois de Kreuzberg.

## PARTICULARITÉS

Le **Kiez** : C'est le quartier (territoire) que l'on habite et dont on partage les habitudes avec la communauté. Chaque Kiez a sa propre ambiance et son mode de vie. Les Berlinois y sont très attachés.

Le **clubbing** : Berlin a la réputation de ne jamais dormir. Ses très nombreux clubs invitent à faire la fête. Ils sont actuellement menacés par la spéculation immobilière. L'un des plus célèbres est le *Berghain*.

## LA DEVINETTE

**Combien de fois la superficie de Berlin est-elle supérieure à celle de Paris ?**

La superficie de Berlin fait 8 x celle de Paris avec 5 x moins d'habitants.



## LE SAVIEZ-VOUS ?

Berlin est couvert à 40 % d'espaces verts, de forêts et de lacs bordés de sable fin.

## L'INFLUENCE FRANÇAISE

Pourquoi le grand hôpital de Berlin porte-t-il un nom français (« Charité ») ? Ce nom fut donné par Frédéric Guillaume 1<sup>er</sup> dont la Cour parlait français.

Fuyant la France catholique de Louis XIV, les Français protestants sont invités à venir à Berlin pour participer à son développement. Au XVIII<sup>e</sup> siècle, ils représenteront 20 % de la population berlinoise. Ils influenceront l'économie, mais aussi la langue allemande.



La place du Gendarmenmarkt

La Pariser Platz



**Berlin se targue d'« être l'unique ville européenne à compter plus de musées que de jours de pluie »**  
Édifiée sur une île au milieu de la Spree, qui traverse Berlin, « l'île des musées » (*Museumsinsel*) est un ensemble architectural exceptionnel réunissant cinq musées, témoignant de 6 000 ans d'histoire de l'humanité. Ce projet visionnaire a été initié par le roi de Prusse Frédéric-Guillaume III. Détruits à 70 %

lors de la Seconde Guerre mondiale, séparés entre les deux Allemagne de 1945 à 1990, ces bâtiments historiques ont fait l'objet d'un ambitieux projet de rénovation.

© Ambassade d'Allemagne - Paris, 2021



Potsdamer Platz



La porte de Brandebourg



Le quartier gouvernemental

## ARCHITECTURE ET URBANISME

L'architecture moderne et le design industriel naissent à Berlin et feront la réputation de l'Allemagne toute entière.

**Le quartier gouvernemental** : La Chancellerie fédérale est surnommée « la machine à laver » par les Berlinoises. Le Bundestag : sa coupole de verre symbolise la démocratie et la transparence.

La Philharmonie de Berlin : son agencement intérieur a été depuis copié, notamment à l'opéra de Sydney.

À l'époque de la République de Weimar, Berlin vit une période d'expérimentation effrénée dans tous les domaines, attirant de nombreux architectes brillants et avant-gardistes. Réunis en association appelée *Der Ring*, ils souhaitent rompre avec l'architecture traditionnelle et construire des bâtiments modernes, fonctionnels. Lorsque Berlin affronte une nouvelle pénurie de logements vers 1920, ils relèvent le défi en construisant autour de jardins des lotissements dotés d'écoles et de commerces. Ces nouvelles cités s'adressent à une population défavorisée qui peut alors accéder à des conditions de vie plus décentes. Ce sont les cités du modernisme.

### Un fragment du Mur

155 kilomètres de mur ceinturaient Berlin-Ouest. 43,1 km de mur séparait Berlin-Ouest de Berlin-Est. Certains pans du mur sont aujourd'hui comme une galerie d'art (East Side Gallery).



### Le château de Berlin, nommé aujourd'hui le Forum Humboldt

Situé à l'emplacement historique de l'ancien château des Hohenzollern, cet édifice modifié puis rasé deux fois vient d'être reconstruit. Le Forum Humboldt est le plus grand chantier culturel d'Allemagne. Il abrite plusieurs collections et musées. Certains bâtiments sont déjà accessibles au public.

## TERRITOIRE DE CRÉATION ARTISTIQUE

David Bowie affirmait que Berlin était « *die größte kulturelle Extravaganza* ». Son titre *Heroes* (1977) est d'ailleurs un hymne à Berlin. Dans les années 1980, Berlin Ouest était comme une bulle qui rassemblait ceux qui n'arrivaient pas à s'intégrer au système.

Le *Krautrock* (musique électronique expérimentale, groupe Kraftwerk) y fait son apparition.

Dans les années 1990, Berlin s'autoproclame capitale de la techno.



### Kreuzberg



### Une maison colorée à Neukölln



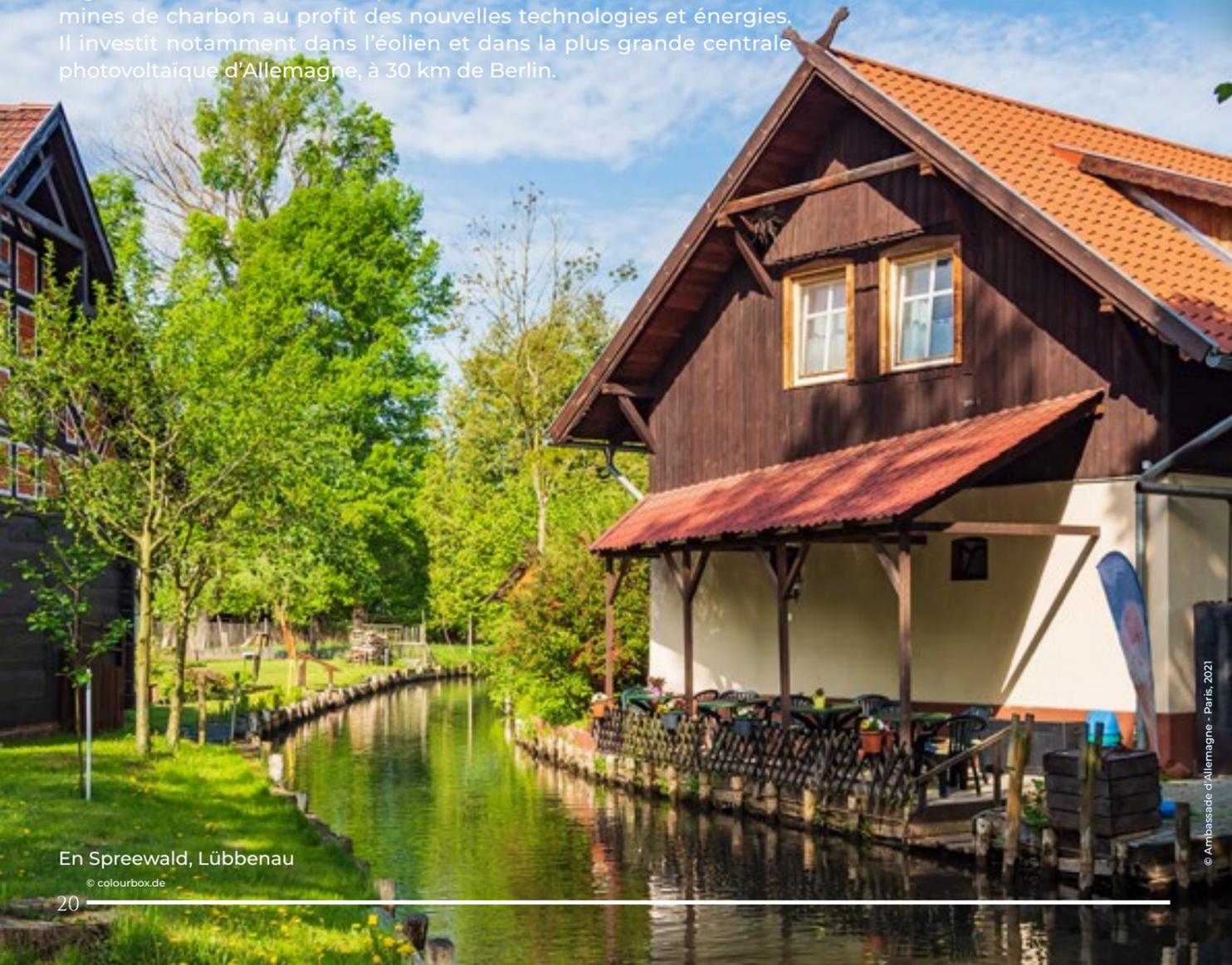
### La statue Molecule Man

Du haut de ses 30 m, la statue monumentale Molecule Man du sculpteur Jonathan Borofsky émerge de la Spree au niveau de l'Oberbaumbrücke. Elle symbolise la jonction des trois anciens arrondissements berlinois de Kreuzberg, Treptow et Friedrichshain.

# BRANDEBOURG

CAPITALE : POTSDAM (180 000 HAB.)

Telle une immense couronne de forêts et de canaux, le Brandebourg entoure Berlin. Étant le plus grand des länder de l'Est, ses espaces naturels protégés couvrent presque la moitié de sa superficie. Du XVI<sup>e</sup> au XIX<sup>e</sup> siècle, le Brandebourg est la région de résidence des rois de Prusse. En 1685, les huguenots chassés de France sont invités à s'installer sur son territoire. Ils participent au développement du royaume de Prusse où Frédéric II reçoit artistes et penseurs européens, dont Voltaire. Par son rayonnement (parc et château de Sans-Souci), Potsdam devient le « Versailles de Prusse ». Aux XIX<sup>e</sup> et XX<sup>e</sup> siècles, l'industrialisation de Berlin profite au Brandebourg. Dès 1912, les studios de cinéma de Potsdam-Babelsberg exercent une grande influence. Après les « accords de Potsdam » (1945), le Brandebourg doit céder 30 % de son territoire à la Pologne et est occupé par les Soviétiques, puis intégré à la RDA. Le land actuel est créé en 1990. Traditionnellement tourné vers l'agriculture et l'industrie, il opère sa mutation en abandonnant ses mines de charbon au profit des nouvelles technologies et énergies. Il investit notamment dans l'éolien et dans la plus grande centrale photovoltaïque d'Allemagne, à 30 km de Berlin.

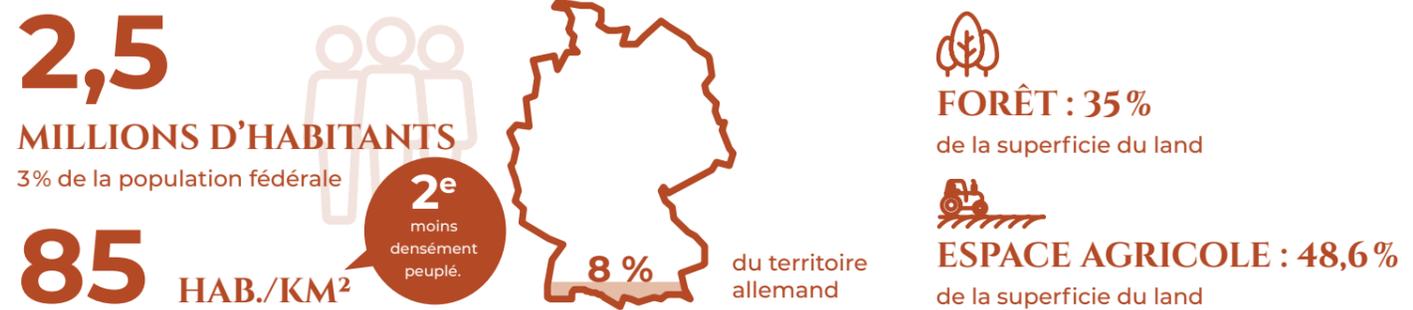


En Spreewald, Lübbenau

© colourbox.de



© GeoBasis-DE/BKG 2020



## ÉCONOMIE

Commerce, Logistique  
Aéronautique, Énergie  
Automobile, Santé

## PERSONNALITÉS

Heinrich von Kleist (dramaturge)  
Karl-Friedrich Schinkel (architecte)  
Bettina von Arnim (écrivaine)  
Theodor Fontane (écrivain)

## SITES UNESCO

L'ensemble des châteaux et parcs de Potsdam  
La forêt de hêtres de Grumsin



## TRADITIONS

Les traditions et l'artisanat sorabes, les coutumes et costumes traditionnels ❶ sont encore bien vivants en Spreewald. L'année sorabe est jalonnée d'événements en lien avec des coutumes traditionnelles souvent proches de la nature. Parmi celles-ci, plusieurs sont liées à l'eau et aux milieux aquatiques. La cigogne et l'oie ont également une place dans les traditions. Les plumes d'oie, par exemple, sont récupérées et sélectionnées : les plus fines sont taillées minutieusement pour peindre des motifs délicats sur les œufs de Pâques ❷. Ainsi décorés, ils serviront à embellir les villages à l'approche des fêtes pascales ou seront offerts à des proches.

## PARTICULARITÉS

Le Brandebourg est la région qui abrite le plus grand nombre de villages d'artistes et d'ateliers culturels. Les loyers étant devenus trop chers à Berlin, les créateurs se sont réfugiés dans la région.

## LA DEVINETTE

**Nous sommes réapparus dans les années 2000 et formons 37 meutes de 6 à 10 individus. Qui sommes-nous ?**

Les loups



## SPREEWALD ET LUSACE

La Lusace (Lausitz en allemand, dont l'étymologie signifie en sorabe « lieu riche en eau ») est située au sud du Brandebourg (la Basse-Lusace) mais aussi au nord de la Saxe (la Haute-Lusace). Cette région est habitée depuis le VI<sup>e</sup> siècle par les Sorabes et les Wendes, une population slave qui a la nationalité allemande mais qui a gardé sa langue maternelle slave, ses coutumes et sa culture slaves. C'est ainsi que la Lusace est jalonnée de panneaux bilingues. Les Sorabes de Basse-Lusace sont aussi appelés Wendes et habitent essentiellement autour de Cottbus (20 000).

La Basse-Lusace dont la « capitale » est Cottbus (102 000 habitants) est une immense plaine d'inondation naturelle autour du lit de la Spree, appelée Spreewald, qui serpente ici au milieu des forêts. La Spree et localement les canaux, appelés *Fliesse*, sont utilisés comme voies navigables, ainsi la ville de Lübbenau organise la distribution du courrier à l'instar de Venise.

Dans l'économie locale de la Basse-Lusace, la pêche tient donc une place importante. De nombreux moulins jalonnent le réseau de petits cours d'eau, plusieurs d'entre eux étant encore en activité. Certains datent du XIII<sup>e</sup> siècle, et servaient au départ à la meunerie des villages de Lusace (production de farine). L'agglomération de Cottbus par exemple, compte à elle seule une dizaine de moulins, dont plusieurs fonctionnent encore.



## LE SAVIEZ-VOUS ?

Le land abrite 13 % de la totalité des espaces fluviaux d'Allemagne, soit 32 000 km, ce qui correspond à la distance aller-retour entre Berlin et Sydney.



## GASTRONOMIE

La cuisine du Brandebourg est simple, souvent à base de pommes de terre et d'huile de lin. Les asperges et les cornichons (*Spreewaldgurke*) en sont les spécialités, tout comme les saucisses d'Eberswald.



**La région d'Uckermark** (Marche de l'Ucker) est située à 60 kilomètres au nord-est de Berlin. La région est une des moins peuplées d'Allemagne et est constituée pour plus de la moitié de son vaste territoire par des parcs naturels protégés et une réserve de biosphère. Un véritable havre de paix pour de nombreuses espèces animales.



## Le château de Cecilienhof

C'est ici que se déroula la conférence historique de Potsdam en 1945.

## Le centre ville de Potsdam et le château de Sans-Souci

Potsdam est pendant plus de trois siècles le principal lieu de résidence des souverains du Brandebourg et futurs rois de Prusse. Située sur la Havel mais hors des marécages, la ville tire avantage de son emplacement. D'abord ville administrative et de garnison, Potsdam va être transformée au XVIII<sup>e</sup> siècle par Frédéric II, dit « le Grand », en un « petit Versailles prussien ». Despote éclairé, ami des arts et des « Lumières », celui-ci fait construire le château de Sans-Souci au milieu d'un parc paysager de 300 hectares. Dans ce joyau du rococo, il attire une cour brillante et cosmopolite. Il y héberge Voltaire pendant trois ans. Après la difficile guerre de Sept Ans, il fait ériger le Nouveau Palais (Neues Palais) et le Nouveau Jardin sur les rives du Lac sacré (Heiliger See). En 1990, le classement au patrimoine mondial de l'UNESCO du château de Sans-Souci et de son parc incorpore également différentes réalisations venues s'ajouter aux XVIII<sup>e</sup> et XIX<sup>e</sup> siècles, telles que les parcs de Babelsberg, le pavillon de chasse de Glienicke, le château et le parc de Sacrow, ou encore la colonie russe d'Alexandrowka.



## Le château de Rheinsberg sur les rives du Grienericksee

En 1734, le prince héritier Frédéric, âgé de 22 ans, reçoit le domaine de Rheinsberg comme résidence. Affranchi de l'autoritaire tutelle de son père, Frédéric créa en ce lieu une « cour des Muses », où il put pour la première fois de sa vie cultiver librement ses penchants artistiques au sein d'un cercle de proches partageant ses passions. Encore épargné par les responsabilités du pouvoir, il y passa ici quatre heureuses années.

# BRÊME

UNE VILLE-ÉTAT (681 000 HAB.)

La ville libre et hanséatique de Brême est le plus petit land d'Allemagne, enclavé en Basse-Saxe. Sa particularité : il est composé de deux communes, Brême et Bremerhaven (à 60 km plus au nord en aval sur la Weser).

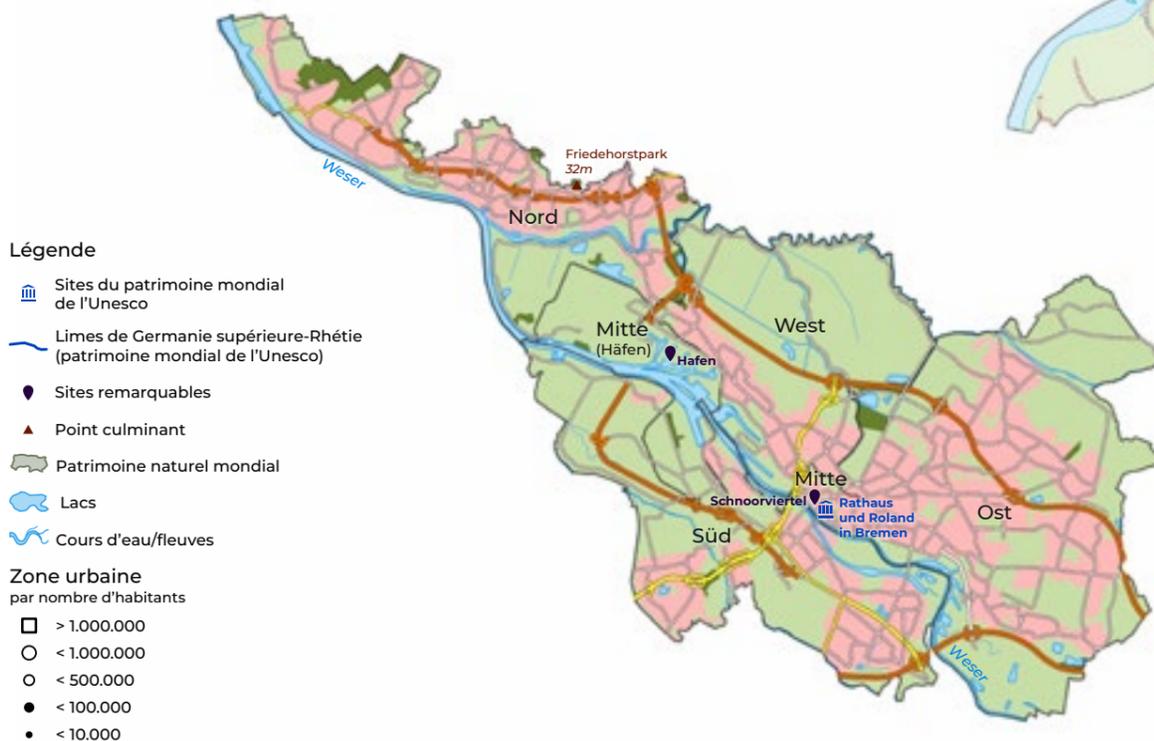
Brême a une très longue histoire. Fondée en 780 par un missionnaire envoyé par Charlemagne, la ville devient un évêché et obtient au fil des siècles de nombreux pouvoirs commerciaux, douaniers et financiers jusqu'au privilège de qualifier ses habitants de « libres », et non de « sujets ». Elle ouvre des axes commerciaux vers la Finlande, l'Islande et le Groenland. En 1358, elle entre dans la ligue hanséatique, puissant regroupement de cités marchandes des mers Baltique et du Nord qui défendent des intérêts économiques communs jusqu'au XVI<sup>e</sup> siècle. En 1827, la fondation de Bremerhaven lui assure un libre accès à la mer. Le port devient le lieu d'embarquement de millions d'émigrants vers le Nouveau Monde. Pendant la Deuxième Guerre mondiale, le port de Bremerhaven est détruit à 90 %, puis Brême est intégrée à la zone d'occupation américaine avant de devenir un land de la RFA en 1947.

Bremerhaven est le 2<sup>e</sup> port d'Allemagne en tonnage, après Hambourg. Brême entretient des relations commerciales avec les États-Unis depuis le XVIII<sup>e</sup> siècle. Le land est un centre de négoce mondialement reconnu pour le café, le thé et le coton. C'est ici qu'a ouvert la première maison du café des pays de langue allemande, dès 1673!



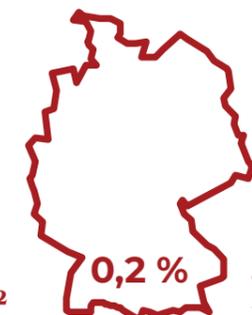
L'entrée du port de Brême (Bremerhaven)

© colourbox.de



© GeoBasis-DE/BKG 2020

**0,68**  
MILLION D'HABITANTS  
0,8% de la population fédérale



**FORÊT : 1%**  
de la superficie du land

**ESPACE AGRICOLE : 28%**  
de la superficie du land

## ÉCONOMIE

Secteur maritime et portuaire  
Alimentation  
Industries automobile et spatiale

**2<sup>e</sup>**  
plus grand port européen de transbordement de véhicules.

## PERSONNALITÉS

Adolph Knigge (philosophe et écrivain)  
Otto Rehhagel (entraîneur de foot)

## SITES UNESCO



© Ambassade d'Allemagne - Paris, 2021

© Ambassade d'Allemagne - Paris, 2021



## LE SAVIEZ-VOUS ?

Le Roland de Brême, muni du glaive de justice « Durandal » et du bouclier orné de l'aigle impérial, est l'une des plus anciennes statues de Roland. Cette œuvre gigantesque, de 10 m de haut, a été érigée en 1404 comme symbole de la liberté et des droits commerciaux.



**Le port de Bremerhaven**, 2<sup>e</sup> grand port européen de transbordement de véhicules

## LA DEVINETTE

**À qui fait référence le Roland de Brême ?**

Au chevalier de Roncevaux, néveu notamment contée dans le célèbre poème *La Chanson de Roland*.



**Hôtel de ville et place de l'hôtel de ville :** L'Hôtel de ville et la statue de Roland constituent des témoignages exceptionnels de l'autonomie et de la souveraineté municipales qui caractérisent le Saint-Empire romain germanique. Les deux magnifiques grandes salles gothiques de l'Hôtel de ville de style renaissance du Nord de l'Allemagne, appelée « Renaissance de la Weser », témoignent de l'importance politique qu'exerça Brême comme « ville libre hanséatique ».



## PARTICULARITÉS

Rapportée au nombre d'habitants, Brême a la plus forte concentration d'emplois dans le secteur spatial en Allemagne. S'y trouve en effet le principal centre spatial d'Airbus Group et ArianeGroup dans le pays. Plus de 12 000 personnes travaillent dans les 140 entreprises et la vingtaine d'instituts de recherche de ce secteur. C'est ici que furent conçus le module Columbus de la station spatiale ISS, une partie de la fusée Ariane et le satellite européen Galileo. L'ingénierie et l'équipement des ailes des A330 et A340 y sont également réalisés.

© Ambassade d'Allemagne - Paris, 2021

© Ambassade d'Allemagne - Paris, 2021



## COMPRENDRE LE PASSÉ ET ANTICIPER LE FUTUR

Entre 1830 et 1974, plus de sept millions de personnes sont parties du port de Bremerhaven pour émigrer aux Amériques en quête d'une vie meilleure. Déjà impliquée depuis plusieurs siècles dans le commerce colonial britannique et néerlandais lorsque débute la colonisation allemande (l'empire colonial allemand, avec des territoires en Afrique et en Asie du Sud-Est, a existé de 1884 à 1918), Brême devient au XIX<sup>e</sup> siècle un point nodal du commerce colonial, et une tête de pont pour les personnes souhaitant émigrer (outre-mer). La Norddeutscher Lloyd, fondée à Brême en 1857, était la deuxième compagnie de transports du monde au tournant du siècle. Toutes ces connexions coloniales ont laissé leur empreinte, y compris sur la Kunsthalle. Ce sont des commerçants internationaux qui fondèrent le Kunstverein (association artistique) à Brême en 1823, à l'origine de la précieuse collection reçue par la Kunsthalle en 1900. Le Musée allemand de l'émigration, situé sur le lieu historique d'embarquement dans le port de Bremerhaven, retrace toute cette période.

Fin septembre 2020, la plus ambitieuse expédition scientifique jamais menée dans l'Océan Arctique a pris fin. Le brise-glace allemand *Polarstern*, a rejoint Brême, son port d'attache dans l'estuaire de la Weser. La ville est réputée pour ses instituts de recherche comme celui de l'Institut Alfred Wegener de recherche polaire et océanographique (AWI). Cette dernière expédition a réuni quelque 500 scientifiques du monde entier qui se sont relayés à bord pendant 389 jours et ont collecté dans l'Arctique des milliers de données sur l'air, l'eau, l'atmosphère, la biophysique, etc. pour comprendre le climat de l'Arctique.



## TRADITIONS

Fêtes maritimes, festival de musique en été et *Eiswette* en hiver. Pendant ce dernier événement, on cherche à savoir si la Weser est navigable ou non. Une question centrale à Brême, car le fleuve est la ligne de vie qui lui a permis de prendre de l'importance. Depuis 1829, les commerçants de Brême se réunissent chaque année début janvier pour faire le pari de l'épaisseur de la glace. Les paris lancés font ensuite place à la fête.



**La Böttcherstrasse (rue des tonneliers)** relie la place du marché avec le fleuve, la Weser. Oeuvre du mécène Ludwig Roselius, magnat du café, cette rue surprenante fut construite en brique rouge entre 1923 et 1933 dans le style Art déco. Elle abrite des magasins, des musées et des galeries d'art.



## Le Schnoor

Le plus ancien quartier de la ville, le Schnoor, autrefois village de pêcheurs, est typique avec ses rues étroites, son architecture particulière et ses nombreux cafés et restaurants.



**La statue des « Musiciens de Brême » :** Les frères Grimm publièrent le conte des Musiciens de Brême en 1819.

# HAMBOURG

UNE VILLE-ÉTAT (1,8 MILLION HAB.)

Grâce à son port, actuellement le 1<sup>er</sup> d'Allemagne et le 3<sup>e</sup> d'Europe, Hambourg est une ville-État dont le dynamisme ne se dément pas depuis le Moyen Âge. Établie sur les rives de l'Alster, petit affluent de l'Elbe, Hambourg sait très vite tirer parti de sa situation géographique. Les céréales, les épices, le cacao, le café, les tissus, les fourrures, le bois et les métaux arrivent du monde entier et permettent à Hambourg de devenir une cité marchande florissante et ouverte sur le monde. Bien que situé en fond d'estuaire (à 120 km de la mer) et dépourvu d'écluses, le port est constamment accessible aux navires de gros tonnage grâce à la faible amplitude des marées.

Indépendante, cosmopolite, tolérante et généreuse, Hambourg a la plus jeune population d'Allemagne (âge moyen : 42 ans) et concentre les plus grandes fortunes. En effet, Hambourg est aussi le 3<sup>e</sup> site mondial d'aéronautique civile (l'A320 y est en partie assemblé) et l'industrie numérique et les médias y jouent un rôle économique capital. Start-up et nouvelles technologies côtoient les centres de recherche de renommée mondiale comme XFEL. Les Hambourgeois sont à l'image de leur nouvel emblème, la Philharmonie de l'Elbe (au cœur de la HafenCity) : ils aiment relever des défis.



L'Elbphilharmonie de Hambourg

© colourbox.de

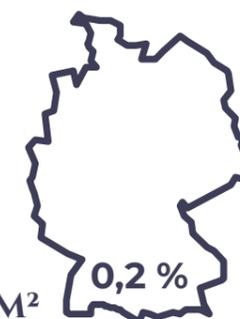


**Légende**

- Sites du patrimoine mondial de l'Unesco
  - Limes de Germanie supérieure-Rhétie (patrimoine mondial de l'Unesco)
  - Sites remarquables
  - Point culminant
  - Patrimoine naturel mondial
  - Lacs
  - Cours d'eau/fleuves
- Zone urbaine par nombre d'habitants**
- > 1.000.000
  - < 1.000.000
  - < 500.000
  - < 100.000
  - < 10.000

© GeoBasis-DE/BKG 2020

**1,8**  
MILLION D'HABITANTS  
2,2% de la population fédérale



**2<sup>e</sup>**  
plus grande ville

**2 446** HAB./KM<sup>2</sup> **0,2 %** du territoire allemand



**FORÊT ET ESPACES VERTS : 5,6 %**  
de la superficie du land



**FLEUVES ET CANAUX : 8,1 %**  
de la superficie du land

**ÉCONOMIE**

Secteur maritime et portuaire

La ville hanséatique a plus de ponts que Venise, Amsterdam et Londres réunis ! **2500 ponts.**

Logistique  
Aéronautique  
Médias

**1<sup>er</sup>** port du pays.

**PERSONNALITÉS**

Klaus Störtebeker (pirate)  
John Neumeier (danseur, chorégraphe)  
Helmut Schmidt (ancien chancelier)  
Udo Lindenberg (chanteur)  
Fatih Akin (cinéaste)

**SITES UNESCO**

La Speicherstadt

Le plus grand complexe d'entrepôts historique du monde.

© Ambassade d'Allemagne - Paris, 2021



## GASTRONOMIE

- Le Hamburger ❶ : ce fameux sandwich chaud n'est pas américain ! Il vient de Hambourg, d'où partaient les émigrants allemands au XIX<sup>e</sup> siècle pour rejoindre New York. Cette spécialité appréciée des marins et servie à bord des bateaux fit peu à peu son apparition aux États-Unis et prit le nom de ceux qui l'avaient importée : les Hamburger, les habitants de Hambourg.
- Les Rote Grütze ❷ (dessert aux fruits rouges).
- Les Fischbrötchen ❸ (sandwich de poisson).



## LA DEVINETTE

### Combien y-a-t-il de ponts à Hambourg ?

2500 ! La ville hanséatique compte plus de ponts que Venise, Amsterdam et Londres réunis !



## PARTICULARITÉS

La création du port (1189) est fêtée tous les ans. Son appartenance à la ligue hanséatique se retrouve jusque sur ses plaques d'immatriculation : HH (Hansestadt Hamburg).

C'est ici que fut créé le premier opéra sédentaire d'Allemagne, en 1678 (aujourd'hui Opéra national de Hambourg). C'est aussi de là qu'embarqua vers l'Amérique la majorité des émigrants d'Europe de l'Est (1880-1914).

Relations franco-hambourgeoises

À partir du XV<sup>e</sup> siècle, Hambourg commence à importer et vendre du sel et du vin venant de la France. Dès le début du XVI<sup>e</sup> siècle, une liaison fréquente est établie entre le port de Hambourg et celui de Rouen. C'est aussi à cette époque-là que de nombreux huguenots viennent s'installer à Hambourg et, avec eux, se noue une relation étroite entre la ville hanséatique et Bordeaux.

En 1655 naît le premier contrat commercial entre la France et trois villes hanséatiques : Hambourg, Brême et Lübeck. En 1714, la France annonce l'installation d'un ambassadeur à Hambourg. Les relations diplomatiques entre Hambourg et la France sont nées. Le 1<sup>er</sup> avril 1769 est signé un traité de Commerce entre la France et la ville de Hambourg.

Ce document marque la naissance d'une relation commerciale qui dure jusqu'à aujourd'hui : la France est encore le partenaire commercial le plus important du port de Hambourg – avant la Chine, les Pays-Bas, le Royaume-Uni et les États-Unis.



### La Hafencity :

le plus vaste projet urbain d'Europe, et l'un des plus ambitieux.

Il s'agit d'accroître de 40 % (sur 157 hectares) la taille du centre-ville le long des berges de l'Elbe et à l'emplacement des anciens silos et bâtiments portuaires. L'objectif est également de doubler la population de Hambourg pour préserver son attractivité face aux ports voisins (Rotterdam, Anvers, Le Havre). Sur des terres surélevées de deux à trois mètres pour échapper aux inondations, Hafencity devrait ainsi accueillir, d'ici à 2025-2030, 12 000 nouveaux habitants et 40 000 emplois le long de ses 10 kilomètres de quais aménagés en promenades. Pionnière des écoquartiers, Hambourg doit relever le défi de devenir « une ville sur l'eau, verte, sociale et attractive ». C'est ici que s'élève son emblème : la Philharmonie de l'Elbe.

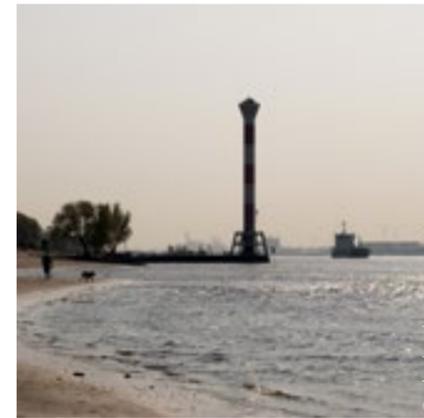
## LE SAVIEZ-VOUS ?

Ici on vit avec les sirènes des bateaux et on se salue par **Moin moin** !



### Le port de Hambourg Une porte connectée sur le monde

Bien que situé à 6 heures de navigation de la mer du Nord, le port de Hambourg est le 3<sup>e</sup> plus grand port à conteneurs d'Europe (7000 hectares). Le long de ses 43 km de quais, il accueille navires de croisière, porte-conteneurs et géants des mers. Dénrées alimentaires mais aussi smartphones, baskets, vêtements et matières premières passent par Hambourg. Directement connecté au rail, c'est aussi le premier port ferroviaire d'Allemagne. Plate-forme logistique et port touristique à la fois, son objectif est d'allier les nouvelles technologies pour fluidifier les trafics maritimes, fluviaux et terrestres. Il expérimente ainsi les applications 5G sur la coordination de la signalisation, le traitement de données à partir de capteurs mobiles et la réalité virtuelle.



### Le phare de Blankenese et les villas de Blankenese

Ancien village de pêcheurs, Blankenese est devenu l'un des quartiers chics de Hambourg où se sont établis au XIX<sup>e</sup> siècle les riches armateurs et négociants. Situées sur une colline, de belles demeures côtoient des chaumières que l'on découvre au détour de ruelles escarpées et d'escaliers pentus. Aujourd'hui encore, de nombreux millionnaires y résident.



**La Speicherstadt** : le plus grand complexe historique d'entrepôts du monde. Construites sur pilotis au XIX<sup>e</sup> siècle lors de la constitution de la zone franche, ces rangées de bâtiments en brique rouge abritaient les précieuses marchandises venues du monde entier. Café, thé et épices y sont encore aujourd'hui stockés.



### Les arcades sur l'Alster

Abrillant cafés et boutiques élégantes, ces arcades semblent vouloir imiter la place Saint-Marc de Venise. Leur histoire est liée au grand incendie qui a ravagé plus d'un quart de la ville en mai 1842. Sollicité pour reconstruire l'hôtel de ville et rénover ses alentours, l'architecte et urbaniste hambourgeois, Alexis de Chateauneuf (1799-1853, fils d'émigrants français) inclut ces arcades de l'Alster dans un style italien.

Le lac d'Alster est un splendide plan d'eau composé de deux bassins qui permettent de faire de la voile et du canotage en pleine ville.

# HESSE

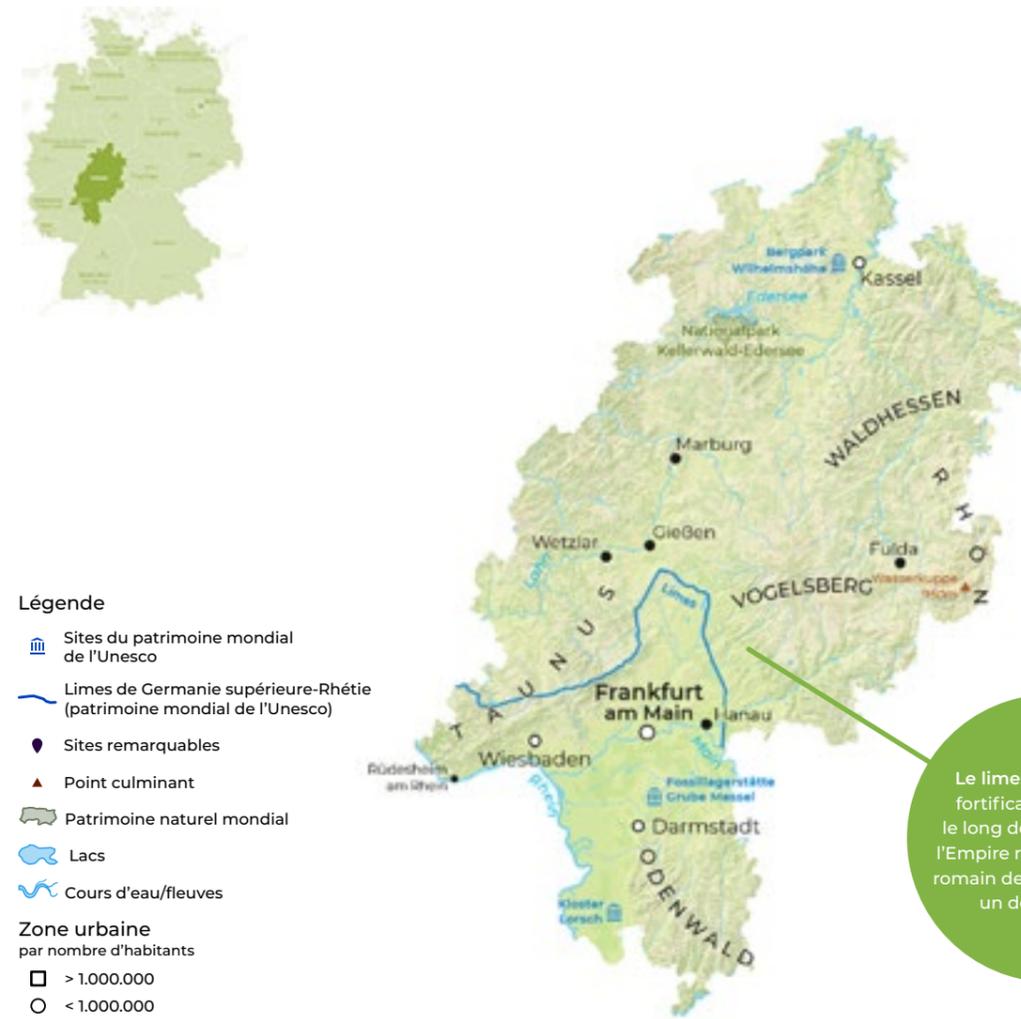
**CAPITALE : WIESBADEN (278 300 HAB.)**

**CAPITALE ÉCONOMIQUE : FRANCFORT-SUR-LE-MAIN (763 000 HAB.)**

Berceau de Goethe et des frères Grimm, la Hesse se distingue par ses paysages vallonnés et montagneux, ses forêts, ses vignobles et son climat doux, mais aussi par le caractère de ses villes universitaires et scientifiques (Darmstadt, Giessen, Marbourg, Francfort) ou artistiques (Kassel et sa célèbre Documenta). Patrie de l'optique (Leica), Wetzlar continue d'innover dans ce secteur et se démarque de Wiesbaden, capitale à l'art de vivre spécifique aux villes thermales. En point de mire de la grande région Rhin-Main, Francfort, métropole internationale, économique, scientifique et culturelle, est la capitale de la finance européenne (siège de la BCE). Son aéroport est le 1<sup>er</sup> d'Allemagne en termes de trafic de passagers et un des 10 plus importants du monde. Grâce à ses connexions aériennes, ferroviaires, routières et fluviales, Francfort est le 1<sup>er</sup> site logistique d'Europe (Cargo City). Constitué à 90 % de petites PME, le tissu économique de la Hesse attire les plus grandes entreprises allemandes et internationales (12 500 entreprises étrangères dont 250 françaises). Fier de son patrimoine naturel (second land le plus boisé), la Hesse investit dans l'innovation et les énergies renouvelables.



Francfort, entourée de verdure



Le limes : système de fortifications établies le long des frontières de l'Empire romain. Le camp romain de Saalburg en est un des vestiges.

© GeoBasis-DE/BKG 2020

**6,3**  
MILLIONS D'HABITANTS  
7,5% de la population fédérale

**298** HAB./KM<sup>2</sup>



**FORÊT : 39.8%**  
de la superficie du land



**ESPACE AGRICOLE : 41%**  
de la superficie du land

## ÉCONOMIE

Services  
Chimie et Pharmacie  
Automobile, Machines,  
Logistique, Aéronautique  
Optique, TIC

## PERSONNALITÉS

Justus von Liebig (chimiste)  
Georg Büchner  
(écrivain, révolutionnaire)  
Oskar Barnack  
(inventeur de l'appareil photo)  
Sebastian Vettel (pilote de formule 1)

## SITES UNESCO

Les vestiges de l'abbaye de Lorsch  
Le site fossilifère du puits de Messel  
Le parc Wilhelmshöhe à Kassel  
Le parc naturel Bergstraße-Odenwald



## TRADITIONS ET GASTRONOMIE

Les traditions sont liées aux saisons et donnent lieu à de nombreuses fêtes viticoles, les Weinfeste. La *Frankfurter Grüne Soße*, le *Kassler* ①, le *Handkäse mit Musik* ② (fromage de vache au lait caillé servi avec de la « musique », une marinade à base de dés d'oignons, de vinaigre, d'huile, de cumin, de poivre et de sel) sont les grandes spécialités régionales tout comme le jus de pommes, l'*Apfelwoi*, le Riesling du Rheingau, ou la bière.



## LE SAVIEZ-VOUS ?

Les frères Grimm, à l'origine du célèbre recueil de 86 contes traditionnels dont *Le roi Grenouille* ou *Hänsel et Gretel*, sont nés à Hanau, ont grandi à Steinau et Kassel, et ont étudié à Marbourg.



## UNE TERRE DE CONTRASTES

La partie sud de la Hesse est la plus densément peuplée. Le Rhin et le Main génèrent un trafic fluvial intense et attirent sur leurs rives les entreprises les plus diverses. La grande région Rhin-Main abrite ainsi une des plus fortes concentrations industrielles. La nature n'est cependant jamais loin. À moins de 30 km à l'ouest de Francfort, le Rhin et le massif du Taunus invitent à une escapade au grand air. Plus à l'est, la Rhön, vestige d'un ancien volcan, dont les sommets avoisinent les 1000 m offre des spots de vol à voile très appréciés.



## PARTICULARITÉS

Land très international, la Hesse compte 190 nationalités différentes. Kassel est la capitale de la Route allemande des contes de fées mais accueille également la plus grande exposition d'art contemporain au monde, la Documenta. De renommée internationale, elle se déroule seulement tous les cinq ans et dure 100 jours. La plus grande foire du livre du monde (la *Frankfurter Buchmesse*) a lieu tous les ans à Francfort, la ville qui compte le plus grand nombre de gratte-ciel d'Europe (500 bâtiments de plus de 60 m de hauteur).

## LA DEVINETTE

**Que désignent les noms : Kellerwald, Rhön, Taunus, Odenwald et Vogelsberg ?**

Ce sont les cinq massifs montagneux de la Hesse (*Mittelsgebirge*).

© Ambassade d'Allemagne - Paris, 2021



**Le parc et le château Wilhelmshöhe de Kassel :** ses jeux d'eau monumentaux datant du XVII<sup>e</sup> siècle sont uniques, de même que l'immense statue d'Hercule qui domine la ville.



**Wiesbaden**, capitale du land : Wiesbaden est une des plus anciennes villes thermales d'Europe. On y trouvait jadis 27 sources d'eaux chaudes, dont 15 sont toujours actives. Goethe, Dostoïevski, Wagner et Brahms y ont pris les eaux.



**Rüdesheim** est la capitale du Rheingau, un des deux vignobles de Hesse comptant parmi les 13 régions viticoles d'Allemagne.

Située entre Rhin et montagne, le Riesling et le Pinot noir se cultivent sur les pentes exposées plein sud des contreforts du Taunus tandis que sur la Bergstrasse, les cépages sont plus variés (Ruländer, Müller-Thurgau et Grüner Silvaner).

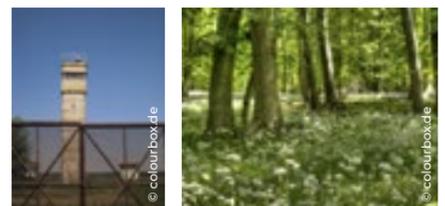
© Ambassade d'Allemagne - Paris, 2021



**Champs du Taunus** Le Taunus fait partie du massif schisteux rhénan qui surplombe Wiesbaden et Francfort. Il est recouvert de magnifiques forêts et de nombreuses sources d'eau minérale y jaillissent. C'est d'ici que vient l'eau de Seltz (village de Selters).



**Darmstadt** Sa célèbre université technique et ses nombreux centres aérospatiaux et d'ingénierie, tels que EUMETSAT, le nouveau centre de contrôle de l'agence européenne de satellites météorologiques, valent à Darmstadt le surnom de « ville des sciences ». Elle est aussi connue comme cité de l'Art Nouveau (*Jugendstil*) avec son architecture spécifique. Sa colonie d'artistes *Auf der Mathildenhöhe* et son plus célèbre emblème, la Tour des mariés (*Hochzeitsturm*), sont candidats à une inscription sur la liste du patrimoine mondial de l'UNESCO.



Autrefois séparée de la Thuringe par des barbelés et des miradors, l'ancienne bande frontalière interallemande appelée **le « ruban vert »** (Grünes Band), est devenue un lieu de préservation de la faune et de la flore.

# RHÉNANIE-PALATINAT

CAPITALE : MAYENCE (218 000 HAB.)

Créée en 1946, la Rhénanie-Palatinat réunit sept territoires très divers qui appartenaient autrefois à la Prusse, la Hesse et la Bavière. Des anciens volcans de l'Eifel et massifs montagneux du Hunsrück aux riches vallées et vignobles palatins, la nature y est reine. Land le plus boisé d'Allemagne, c'est aussi la 1<sup>er</sup> région viticole du pays. Ses vins (Sylvaner, Riesling) sont si prisés que 90 % de la production est exportée. Le site favorable amena les Romains à y fonder la cité de Trèves. Elle est la plus ancienne ville du pays. Au Moyen Âge, c'est à Mayence que Gutenberg inventa l'imprimerie et en 1832 au château de Hambach que les premiers jalons démocratiques furent posés (le drapeau noir-rouge-or y fut hissé pour la 1<sup>er</sup> fois). Unissant ce riche passé aux technologies d'avenir, des entreprises internationales comme BASF à Ludwigshafen, 1<sup>er</sup> employeur du land et 1<sup>er</sup> groupe chimique au monde, travaillent aux côtés de nombreuses PME-PMI innovantes dans ce land dynamique et exportateur. Si Kaiserslautern abrite le Centre allemand de recherche en intelligence artificielle (DFKI), Coblence, est axée sur les services. Ses alentours invitent à la flânerie dans les villages du Rhin romantique et des bords de la Moselle.

La vallée de la Moselle, près de Cochem

© colourbox.de



- Légende**
- Sites du patrimoine mondial de l'Unesco
  - Limes de Germanie supérieure-Rhétie (patrimoine mondial de l'Unesco)
  - Sites remarquables
  - Point culminant
  - Patrimoine naturel mondial
  - Lacs
  - Cours d'eau/fleuves
- Zone urbaine**  
par nombre d'habitants
- > 1.000.000
  - < 1.000.000
  - < 500.000
  - < 100.000
  - < 10.000

© GeoBasis-DE/BKG 2020

**4**  
MILLIONS D'HABITANTS  
5% de la population fédérale

**6%** du territoire allemand

**FORÊT : 40.6%**  
de la superficie du land

**206** HAB./KM<sup>2</sup>

**ESPACE AGRICOLE : 41%**  
de la superficie du land

ÉCONOMIE	PERSONNALITÉS	SITES UNESCO
Automobile Industries chimiques et pharmaceutiques Agroalimentaire Viticulture	Hildegarde de Bingen (médecin, naturaliste, compositrice) Johannes Gutenberg (inventeur) Karl Marx (économiste, philosophe) Helmut Kohl (ancien chancelier)	La vallée du Haut-Rhin moyen Le limes La cathédrale de Spire Trèves

© Ambassade d'Allemagne - Paris, 2021

© Ambassade d'Allemagne - Paris, 2021



## TRADITIONS ET GASTRONOMIE

1 La vigne est cultivée depuis l'époque romaine. Les plus grands crus allemands viennent de Rhénanie-Palatinat, notamment les silvaner, riesling, grauburgunder, weißburgunder et dornfelder (vin rouge). Réunissant 6 régions viticoles d'Allemagne sur 13, la Rhénanie-Palatinat produit 70 % du vin allemand.

Parmi les spécialités culinaires du pays, les plus célèbres sont le Reibekuchen 2 (galette de pommes de terre râpées servie avec une compote de pommes) et la tarte aux prunes.

Si les fêtes viticoles rythment les saisons, les festivités les plus exubérantes restent l'apanage de Mayence avec le carnaval et le défilé du Rosenmontag.



## LE SAVIEZ-VOUS ?

Selon la légende, à l'endroit le plus dangereux du Rhin, la belle Lorelei charmait les marins par son chant magique et ceux-ci, fascinés, laissaient leur bateau dériver et se briser contre le versant rocheux.

## LA DEVINETTE

**Pourquoi ce land s'appelle-t-il Rheinland-Pfalz ?**

Rheinland : le pays du Rhin. Le fleuve lui a donné son nom.



### La vallée de la Moselle

Sur 230 km, la Rhénanie-Palatinat est traversée par les méandres de la Moselle, entre Trèves et Coblenche (lieu de confluence avec le Rhin). Forteresses et châteaux agrémentent le paysage de cette région aux vignobles escarpés et aux pittoresques villages viticoles dont certaines maisons historiques sont à colombage.



### Coblenche



### Le château d'Elz



Carrefour des civilisations celtique, germanique et romaine, Trèves est la plus ancienne ville d'Allemagne. La Porta Nigra le plus grand édifice romain en Allemagne.

## PARTICULARITÉS

La Rhénanie-Palatinat fut le premier land allemand à nouer un jumelage avec la Bourgogne (1962). Cette longue tradition de coopérations transfrontalières avec les pays limitrophes (Belgique, France, Luxembourg et Suisse) a donné naissance à la Grande Région, appelée à devenir une région européenne modèle.



### St Goar et Bingen : Le Rhin romantique (Vallée du Haut-Rhin moyen)

Cette partie du Rhin inscrite au patrimoine mondial de l'UNESCO concentre 40 châteaux et forteresses sur 75 km, entre Bingen en amont et Coblenche en aval. Sur les coteaux escarpés de cette vallée très encaissée se succèdent des villages typiques et des vignobles réputés.

Cette vallée du Rhin moyen supérieur ou Oberes Mittelrheintal est aussi celui des mondes légendaires. L'épopée des Nibelungen (à laquelle Worms consacre un festival) inspira Wagner et la légende de la Lorelei, un poème, à Heinrich Heine.



### Mayence et Caractères d'imprimerie

Capitale du land, Mayence est aussi la capitale du commerce du vin en Allemagne : 90 % des vins allemands exportés proviennent de Rhénanie-Palatinat. Ville de Gutenberg, elle est très active dans le domaine médiatique (elle abrite le siège de la ZDF - 2<sup>e</sup> chaîne de la télévision allemande, de la SWR et de 3sat).

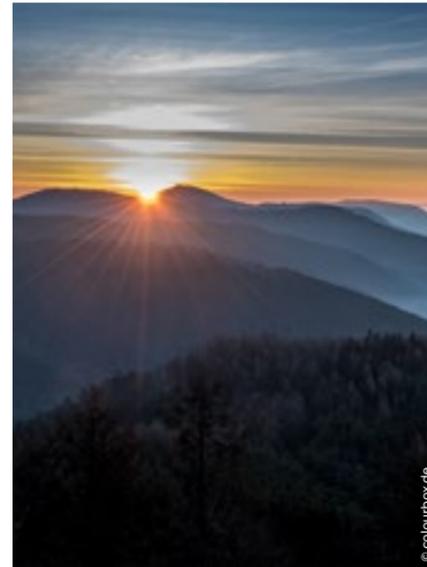


**Transport fluvial sur le Rhin :** La Rhénanie-Palatinat a développé une infrastructure fluviale importante et compte plus de 12 ports fluviaux dont le plus important est Ludwigshafen. Situé à la croisée du Rhin et du Neckar et bénéficiant de très bonnes liaisons ferroviaires et routières, ce port transborde près de 7 millions de tonnes de marchandises par an (2020).



### Photo d'un lac de cratère (maars) : L'Eifel

Issue d'anciens volcans, cette moyenne montagne dotée de lacs de cratère (les « maars ») dégage un charme mystérieux. L'eau de l'Eifel jaillit à une température de 36°C et de nombreuses stations thermales mettent à profit ses propriétés curatives. Elle sert aussi à la fabrication de l'une des bières les plus connues de la région.



### Le Hunsrück

Le Hunsrück est une région de moyenne montagne dont le paysage de collines alterne avec des crêtes rocheuses culminant à 800 mètres. Situé entre les meilleures régions viticoles d'Allemagne (Mosel, Rhein, Nahe et Saar), le parc national Hunsrück-Hochwald permet de découvrir des forêts de hêtres à l'état naturel, des falaises remarquables, des tourbières et des prairies couvertes d'arnica. Des espèces rares comme le lynx y vivent dans un habitat protégé. On y trouve la densité la plus élevée de lynx en Europe.

Au cœur de ce paysage naturel, Idar-Oberstein s'est établie dans le monde entier comme l'une des grandes capitales de la joaillerie. On y façonne et commercialise rubis, saphirs, émeraudes et diamants. La ville abrite la seule mine de pierres précieuses d'Europe.

# RHÉNANIE-DU-NORD-WESTPHALIE

(NRW) CAPITALE : DÜSSELDORF (622 000 HAB.)

Voici, sur le plan économique, l'une des régions métropoles parmi les plus importantes d'Europe. Land le plus peuplé et le plus industrialisé d'Allemagne, il est aussi le plus influent. Il produit plus de 21 % du PIB allemand. Ses performances reposent sur ses industries (n° 1 de l'énergie et de la chimie), la densité de son infrastructure de transport et son tissu économique essentiellement composé de PME familiales, leaders dans leur domaine (ex. : Dr. Oetker dans l'agroalimentaire). Bénéficiant d'une situation géographique centrale, la NRW s'étend d'Aix-la-Chapelle à Münster, en passant par Bonn, Düsseldorf, Dortmund... 29 villes dépassent 100 000 habitants dont Cologne est la plus peuplée (1 million d'habitants). L'axe rhénan et celui de la Ruhr jouent un rôle majeur (Duisbourg est un des plus grands ports fluviaux au monde). Le bassin de la Ruhr est, avec 5 millions d'habitants, la plus grande conurbation d'Allemagne. Connue pour ses mines, cette région accueille maintenant l'industrie créative (artistes, dessinateurs). Les anciens équipements industriels deviennent des lieux culturels ou sportifs. La NRW est d'ailleurs leader du pays dans le secteur créatif, les médias et la communication. À l'affût de l'innovation, elle s'oriente vers la haute technologie.



Cologne  
© colourbox.de



### Légende

- Sites du patrimoine mondial de l'Unesco
- Limes de Germanie supérieure-Rhétie (patrimoine mondial de l'Unesco)
- Sites remarquables
- Point culminant
- Patrimoine naturel mondial
- Lacs
- Cours d'eau/fleuves

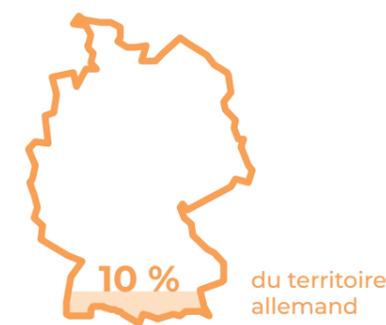
### Zone urbaine par nombre d'habitants

- > 1.000.000
- < 1.000.000
- < 500.000
- < 100.000
- < 10.000

© GeoBasis-DE/BKG 2020

**18** Land le plus peuplé  
**MILLIONS D'HABITANTS**  
22% de la population fédérale

**526** HAB./KM<sup>2</sup>  
(2200 hab./km<sup>2</sup> dans la Ruhr)



**FORÊT : 25 %**  
de la superficie du land

**ESPACE AGRICOLE : 47 %**  
de la superficie du land

### ÉCONOMIE

Secteur des services  
Logistique  
Industries  
(chimie, énergie, automobile, 4.0)  
Médias  
Artisanat

### PERSONNALITÉS

Beethoven (compositeur)  
Hans Riegel (inventeur des bonbons Haribo)  
August Macke, Max Ernst (peintres)  
Pina Bausch (danseuse et chorégraphe)  
Gerhard Richter (artiste)

### SITES UNESCO

Les cathédrales d'Aix-la-Chapelle et de Cologne  
Le château d'Augustus et Falkenburg à Brühl  
Le monastère de Corvey  
Le complexe de la mine de charbon Zollverein à Essen

© Ambassade d'Allemagne - Paris, 2021



## TRADITIONS ET GASTRONOMIE

- ❶ Tous les ans, le 11 novembre à 11h11 résonne le cri « Helau und Alaaf » ! Il annonce le début de la « 5<sup>e</sup> saison », celle du carnaval rhénan. Les villes de Cologne et Düsseldorf sont envahies par les « fous » (*Narren*) qui prennent possession de la ville. En 2021, le carnaval de Cologne a su se réinventer : un cortège miniature, conçu par le théâtre de marionnettes de Cologne - le *Hänneschen-Theateradapter*, a défilé dans les rues de la ville.

- ❷ Parmi les spécialités culinaires : le Pumpernickel (pain noir très dense) et le *Himmel und Erde* (purée de pommes de terre, compote de pommes et boudin noir). Ce sont aussi les bières (*Kölsch* à Cologne, *Altbier* à Düsseldorf) et les vins réputés de la vallée du Rhin et de l'Ahr. Les *Aachner Printen* (biscuits parfumés au miel et aux épices) sont également très appréciés.

## LA DEVINETTE

**Les bonbons Haribo viennent de NRW. Que signifie cet acronyme ?**

les célèbres confiseries.  
Ha : Hans, Ri : Riegel et Bo : Bonn.  
Citoyen de Bonn, Hans Riegel inventa



## PARTICULARITÉS

Un land aux nombreuses « capitales » : celle du vélo pour Münster, celle de la mode pour Düsseldorf, celle des médias allemands pour Cologne (célèbre également pour son eau parfumée, la *Kölnisch Wasser 4711*). Et bien sûr Bonn, capitale de l'Allemagne jusqu'à la réunification, où siègent toujours plusieurs organisations internationales – dont des agences des Nations Unies – et de nombreux ministères allemands.



**Les Externsteine** : Dans la forêt de Teutoburg se dressent de hautes colonnes de grès (40 m de haut) datant de l'ère secondaire. Ces vestiges de relief (*Externsteine*) sont nimbés de mystère et n'ont pas encore livré tous leurs secrets : observatoire astronomique néolithique, grottes avec chambre mortuaire.



## LE SAVIEZ-VOUS ?

Pendant des décennies, l'extraction de la houille a attiré des milliers de travailleurs étrangers (notamment des Polonais, des Grecs, des Italiens et des Turcs) dans la région de la Ruhr. La dureté du travail au fond de la mine a eu un effet fédérateur très fort : chacun était un *Kumpel* (compagnon), quelle que soit son origine. Au début du XX<sup>e</sup> siècle, les premiers terrains de football – seul loisir possible – apparaissent dans l'enceinte même de la mine. Travail et ballon rond vont favoriser l'intégration des étrangers. L'industrie minière a ainsi financé en partie le développement de ce sport et la construction de stades dans la région. Le FC Schalke a ainsi été créé par des « gueules noires ». Le célèbre joueur Mesut Özil est d'ailleurs issu d'une famille de mineurs. Et Dortmund abrite le musée allemand du foot

© Ambassade d'Allemagne - Paris, 2021

© Ambassade d'Allemagne - Paris, 2021



**La Ruhr** : Avec ses 5 millions d'habitants, c'est l'une des régions les plus densément peuplées d'Europe. Son paysage reste marqué par les complexes miniers d'où l'on a extrait du charbon pendant plus d'un siècle. Aujourd'hui, hauts-fourneaux, cokeries et puits d'extraction ont été convertis en lieux culturels qui font la renommée internationale de la Ruhr. La *Zeche Zollverein*, « Tour Eiffel de la Ruhr », est emblématique de cette évolution : en activité de 1851 à 1986, cette houillère, située à Essen et transformée en musée, est désormais un témoignage architectural, industriel et culturel classé au patrimoine mondial de l'UNESCO.



**Cologne** : 4<sup>e</sup> plus grande ville d'Allemagne, Cologne se distingue par son histoire, sa scène culturelle (festivals, musées), sa cathédrale, son économie (axée sur les médias), sa convivialité et son carnaval dont le point d'orgue est le *Rosenmontag* (« lundi des roses »). Konrad Adenauer et Heinrich Böll en sont natifs.



**Aix-la-Chapelle** : Située à la frontière avec les Pays-Bas et la Belgique, Aachen (en allemand) a une destinée européenne. De cette ville de cure réputée pour les bienfaits de ses sources chaudes, Charlemagne fit une ville impériale. Pendant 600 ans, 30 princes allemands furent couronnés dans sa magnifique cathédrale. Le nouveau traité franco-allemand, le traité d'Aix-la-Chapelle – qui fait suite au traité de l'Élysée de 1963 – y est signé en 2019.



**Duisbourg** : Son port (« Duisport ») est le plus grand port fluvial d'Europe. Situé au confluent du Rhin et de la Ruhr, il relie les grands ports de la mer du Nord (Anvers, Rotterdam, Hambourg) à la Suisse et l'Autriche en passant par la Ruhr. Doté de 21 bassins, 40 km de quais et d'1,5 million de km<sup>2</sup> d'entrepôts couverts, il offre l'infrastructure de transport la plus dense d'Europe. En 2022, il disposera du plus important terminal fluvial trimodal d'Europe.

# MECKLEMBOURG- POMÉRANIE OCCIDENTALE

CAPITALE : SCHWERIN (96 000 HAB.)

CENTRE ÉCONOMIQUE : ROSTOCK (209 000 HAB.)

Situé sur les bords de la Baltique, entre Lübeck et la frontière polonaise, ce land de près de 2000 km de côtes est le moins densément peuplé du pays. Ses grands espaces et un environnement encore sauvage en font la destination de vacances favorite des Allemands. Son littoral comprend cinq îles dont la plus grande d'Allemagne : Rügen, la « perle de la Baltique », célèbre pour ses falaises de craie. Dans les terres, lacs, canaux et forêts permettent à de nombreux animaux d'y vivre.

Constitué de deux territoires autrefois distincts (Poméranie occidentale et Mecklembourg), ce land rural a été occupé par l'URSS et a fait partie de l'Allemagne de l'Est (RDA). Il reste quelques stigmates de cette époque et certains sites sont devenus des lieux de mémoire. À partir de 1989, ce land a vécu l'effondrement du système politique et économique de l'ex-RDA. Il a perdu 16 % de sa population entre 1990 et 2015. L'économie étant essentiellement agricole, il a connu quelques difficultés à s'adapter. Il se distingue cependant dans le domaine des énergies renouvelables avec 61 % de sa production électrique issue des énergies solaire, éolienne, hydraulique ou de la bioénergie. Le tourisme s'y développe de manière très importante.

Île de Rügen, la jetée de Binz

© colourbox.de



© GeoBasis-DE/BKG 2020

**1,6**

MILLION D'HABITANTS

1,9% de la population fédérale

**69** HAB./KM<sup>2</sup>

La plus faible densité de population du pays.



**FORÊT : 21 %**

de la superficie du land



**ESPACE AGRICOLE : 62 %**

de la superficie du land

## ÉCONOMIE

Agroalimentaire  
Secteur maritime  
et portuaire  
Tourisme  
Santé

Tradition de thermes marins.

## PERSONNALITÉS

Caspar David Friedrich (peintre)  
Otto Lilienthal  
(pionnier aéronautique)  
Joachim Gauck (ancien président  
de la République fédérale)

## SITES UNESCO

Les villes historiques  
de Stralsund et Wismar



© Ambassade d'Allemagne - Paris, 2021

© Ambassade d'Allemagne - Paris, 2021



## GASTRONOMIE

Les spécialités locales sont simples et généreuses, issues de la mer, des lacs, rivières, ou de la forêt. Le plat de pommes de terre appelées *Tüften*, le hareng de Bismarck (fraîchement pêché, il est déposé dans une marinade aigre-douce) ou le *Rollmops* ① (filet de hareng mariné enroulé autour d'un cornichon et maintenu par une pique en bois) en sont quelques exemples. La boisson typique est issue d'une plante qui pousse dans les dunes : l'argousier ②. Elle est consommée de différentes façons : en jus, vin ou gelée.

## LA DEVINETTE

**Quelle pierre précieuse d'origine végétale peut-on trouver sur les plages de la mer Baltique ?**

L'ambre



## LE SAVIEZ-VOUS ?

La plus ancienne manufacture de *Strandkorb* se trouve sur l'île d'Usedom et fut fondée par Carl Martin Harder en 1925. Ces corbeilles de plage constituées d'un petit canapé surplombé d'un auvent en osier sont notamment équipées de tiroirs pour ranger serviettes et boissons et permettent de se protéger du vent iodé. Aujourd'hui, certaines *Strandkorb* peuvent même abriter un réfrigérateur et une enceinte audio (musique intégrée).



## PARTICULARITÉS

Lorsqu'en 1793, le grand-duc Frédéric François 1<sup>er</sup> se baigne dans la Baltique à Heiligendamm pour raisons de santé, il lance la tradition des thermes marins. Heiligendamm devient ainsi la première station balnéaire d'Allemagne.

Au XIX<sup>e</sup> siècle, les stations balnéaires impériales d'Ahlbeck, Heringsdorf et Bansin sur l'île d'Usedom attirent la haute société qui y séjourne et construit des maisons à l'architecture typique et unique en Allemagne. Ces trois cités balnéaires encore réputées aujourd'hui forment la plus longue promenade côtière d'Europe (8,5 km). L'Usedom-Beachcup organise désormais un des plus grands tournois de beach-volley au monde.



**Rügen** : Perle de la Baltique et reconnaissable à ses falaises de craie, Rügen est la plus grande île d'Allemagne. Dès le XIX<sup>e</sup> siècle, elle inspire peintres et artistes (Brahms, Caspar David Friedrich, Thomas Mann, etc.) et attire de très nombreux touristes l'été.



Selon la légende, les habitants de **Stralsund** ① et **Wismar** ② auraient autrefois pourchassé les pirates. Au Moyen Âge, ces deux cités portuaires de la mer Baltique appartenait à la puissante ligue hanséatique qui exerça le monopole des échanges sur toute l'Europe du Nord du XIII<sup>e</sup> à la fin du XV<sup>e</sup> siècle.

À mi-distance entre Lübeck et Rostock et située au fond d'une large baie sur la Baltique, Wismar a conservé de son passé médiéval son église Saint-Nicolas et son vieux port. De nombreuses façades baroques témoignent de sa longue occupation par la Suède, aux XVII<sup>e</sup> et XVIII<sup>e</sup> siècles.

Plus à l'est, à quelque 80 km de la frontière polonaise, Stralsund fait face à la grande île touristique de Rügen, dont elle n'est séparée que par un bras de mer de 2 km aujourd'hui traversé par un pont. La vieille ville a conservé ses édifices gothiques en brique rouge, inspirés de ceux de Lübeck, sa puissante rivale.



**Rostock** : Centre économique et plus grande ville du land, Rostock occupe une situation privilégiée en retrait de la mer Baltique. Dès le XIII<sup>e</sup> siècle, elle joue un rôle éminent au sein de la ligue hanséatique. Accueillant de nombreux marchands et négociants mais aussi des savants, elle crée en 1419 la première université des pays de la Baltique. Son architecture se distingue par ses ruelles et bâtiments en brique rouge, caractéristiques des villes hanséatiques.

Son port occupe encore aujourd'hui une place importante dans le secteur maritime et fluvial. C'est aussi le premier port de passagers entre la Scandinavie, la Finlande, la Russie et les pays baltes.

Au nord de Rostock, la station balnéaire de Warnemünde offre des plages de sable blanc à perte de vue.



**Le château de Wiligrad** : Situé sur les bords du lac de Schwerin et datant du XIX<sup>e</sup> siècle, ce château et son parc sont nationalisés après la guerre et fermés au public jusqu'en 1990. La RDA les transforme en effet en école puis en centre de formation pour la police. Depuis 1991, ils ont été restaurés selon les plans originaux, accueillent aujourd'hui des visiteurs et abritent des associations artistiques.



## Le château de Schwerin :

Construit sur le modèle de Chambord et autrefois résidence des grands-ducs de Mecklembourg-Schwerin, il abrite aujourd'hui le parlement du land.



Surnommée l'Amazonie du Nord, la région des lacs du Mecklembourg (*Mecklemburgische Seenplatte*) se caractérise par ses paysages aquatiques sauvages et préservés. Au cœur de ce parc national et réserve ornithologique, s'étend le **lac de Müritz** (le plus grand lac intérieur d'Allemagne).

# SAXE

CAPITALE : DRESDE, « LA FLORENCE DE L'ELBE » (557 000 HAB.)

Située au centre de l'Europe, à la frontière de la Pologne et de la Tchéquie, la Saxe se caractérise par la diversité de ses paysages, de ses châteaux (800) ainsi que de ses traditions artisanales séculaires (dont la célèbre porcelaine de Meissen). C'est le land le plus dynamique des länder de l'Est. Dès le XVII<sup>e</sup> siècle, Dresde héberge une des plus grandes cours européennes et attire artisans, artistes et écrivains de renom (Bach, Chopin, Voltaire, Balzac). Dès l'époque médiévale, la Saxe s'enrichit grâce à l'exploitation de ses minerais dans les Monts Métallifères puis au XVIII<sup>e</sup> siècle avec son industrie textile (filatures à Chemnitz) et ensuite par son industrie automobile (Zwickau et Leipzig). Renversée en 1918, la royauté devient l'État libre de Saxe. En 1945, le land est ravagé (Dresde à 75%), puis occupé par les Soviétiques. Il devient un des 5 länder séparés par le mur de RDA. En 1989, les « manifestations du lundi » organisées à Leipzig puis à Dresde sont le point de départ de la réunification pacifique de l'Allemagne. Après une très forte restructuration industrielle, le land mise sur les nouvelles technologies. Il a réussi à retrouver son attractivité notamment avec la Silicon Saxony, plus grand site européen de nanotechnologies et du photovoltaïque.



© GeoBasis-DE/BKG 2020

**4**  
MILLIONS D'HABITANTS  
5% de la population fédérale

**221** HAB./KM<sup>2</sup>

**5 %**  
du territoire allemand

**FORÊT : 27 %**  
de la superficie du land

**ESPACE AGRICOLE : 54 %**  
de la superficie du land

## ÉCONOMIE

Industrie automobile  
Industrie aéronautique et spatiale  
Logistique et technique ferroviaire  
microélectronique/TIC/  
Biotechnologies

## PERSONNALITÉS

Le souverain Auguste-le-Fort (XVII<sup>e</sup> s.)  
Robert et Clara Schumann  
(compositeurs et pianistes)  
Gotthold Ephraim Lessing  
(poète et dramaturge)  
Erich Kästner (écrivain)

## SITES UNESCO

Le parc paysager de Muskau  
Le paysage de landes et d'étangs  
de Haute-Lusace  
(réserve de la biosphère)

La Frauenkirche  
© Daniel Clarke

© Ambassade d'Allemagne - Paris, 2021

© Ambassade d'Allemagne - Paris, 2021



## GASTRONOMIE

Allongé et couvert de sucre glace : l'aspect d'un Christstollen traditionnel est censé rappeler l'image de l'enfant Jésus dans ses langes. En Allemagne, le Stollen est indissociable de la saison des fêtes, comme le sapin et le marché de Noël. Composé principalement de beurre, de lait, de farine, d'œuf, de cardamome, de cannelle, d'amandes et d'écorces de citron confites, c'est la pâtisserie allemande de Noël par excellence. Affiné en Saxe depuis presque 700 ans, il gagne ses lettres de noblesse au marché « Striezelmarkt » à Dresde. Depuis 2010, le nom « Dresdner Stollen », « Dresdner Christstollen » et « Dresdner Weihnachtsstollen » est une appellation géographique protégée par le droit européen.



## LE SAVIEZ-VOUS ?

La plus grande pyramide de Noël au monde trône sur le marché de Noël de Dresde. Elle mesure 14,62 mètres pour six étages et comporte 42 sujets en bois.



## PARTICULARITÉS

**Les Sorabes** (*Sorben*) forment une des plus anciennes minorités ethniques d'Allemagne (60 000 personnes). Ils vivent essentiellement en Haute-Lusace (Bautzen). Descendants des Slaves qui ont peuplé cette région depuis le VI<sup>e</sup> siècle, leurs traditions et leur langue sont protégées par la constitution saxonne. Leurs droits sont aujourd'hui inscrits dans la Loi fondamentale et le traité d'unification.

**Bautzen en Haute-Lusace** : la capitale des Sorabes abrite des écoles bilingues et se distingue par ses panneaux routiers bilingues.



## TRADITIONS

Traditions artisanales : la porcelaine de Meissen, les horloges de Glashütte, la dentelle de Plauen, les instruments de musique du Vogtland et l'art populaire des Monts métallifères (*Erzgebirge*). Entièrement façonnés à la main et produits par de petites entreprises, ces objets magnifient l'art de la dentelle et de la sculpture sur bois. Le casse-noisette (*Nussknacker*), la pyramide de Noël ou l'arc lumineux délicatement ciselé (*Schwibbögen*) symbolisent cet artisanat.

Production artisanale de renommée mondiale, la porcelaine de Meissen est surnommée « L'or blanc ». En 1711, Meissen fut le premier site de production de porcelaine d'Europe, un an après la découverte de sa méthode de fabrication par l'alchimiste Johann Friedrich Böttger.

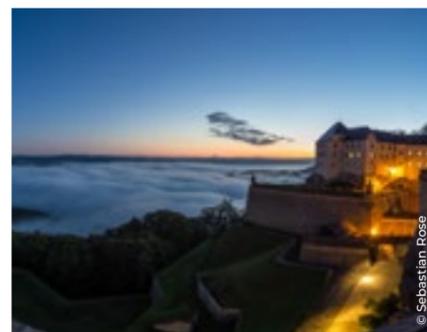
## LA DEVINETTE

**Quel est le nom du gâteau de Noël ayant la plus longue tradition en Allemagne ?**

On ne sait pas d'où vient sa recette, mentionné dans un document dès 1329, à Naumburg an der Saale en Saxe.



**Leipzig** : située à 1h15 de Berlin en train, Leipzig était, il y a un siècle, la 4<sup>e</sup> ville d'Allemagne (aujourd'hui 593 000 habitants). Elle dispose de multiples ressources : ville de foires, ville du livre, ville de la musique classique mais aussi ville d'où commencèrent les événements qui conduiront à la chute du Mur et à la Révolution pacifique de 1989.



**La Suisse Saxonne** est un parc naturel spectaculaire, formé d'un plateau de grès traversé par la vallée encaissée de l'Elbe. **La forteresse de Königstein** et l'amphithéâtre de Rathen en sont les lieux les plus célèbres.



**Dresde** est une ville au patrimoine culturel exceptionnel, célèbre pour sa Frauenkirche, son opéra Semper, le Zwinger (qui abrite plusieurs musées) ou l'Albertinum. Grand admirateur du Roi Soleil, le prince électeur de Saxe et roi de Pologne Auguste le Fort (1670-1733) a fait édifier à Dresde des joyaux baroques qui restent les principales attractions touristiques de la « Florence de l'Elbe ».



**Chemnitz** : La 3<sup>e</sup> ville de Saxe, après Leipzig et Dresde, est un important site technologique. Dès 1798, elle abrite les premières filatures de coton. Avec Zwickau, la ville est aussi un des berceaux de l'automobile. Surnommée Karl-Marx-Stadt au temps de la RDA, (la statue monumentale du philosophe est toujours présente en centre ville), Chemnitz sera capitale européenne de la culture en 2025.



**Parc paysager de Muskau** : À la frontière germano-polonaise s'étend un parc paysager exceptionnel de 830 hectares, situé de part et d'autre de la rivière Neisse de Lusace. Créé, puis aménagé entre 1815 et 1844 par le prince Hermann von Pückler-Muskau, ce parc est aujourd'hui encore une référence pour les paysagistes. Conçu comme « un tableau de verdure », il exploite la flore locale pour mettre en valeur les qualités propres du cadre naturel existant : sentiers, lacs, étangs, ponts et bosquets s'étendent autour du château. Même la petite ville de Muskau est intégrée au cadre paysager.

# SAXE-ANHALT

MAGDEBOURG (237 600 HAB.)

Traversée sur plus de 300 km par l'Elbe, fleuve d'une importance stratégique pour la navigation en Europe centrale, la Saxe-Anhalt se compose d'une grande plaine et du massif ancien du Harz au sud-ouest. Issue de la réunion de l'État libre d'Anhalt et de la province prussienne de Saxe après la Seconde Guerre mondiale, intégrée à la RDA en 1947, elle existe dans ses contours actuels depuis 1990. Parsemée de belles cités médiévales (Naumbourg, Quedlinbourg, Wittenberg, Tangermünde), la Saxe-Anhalt est connue pour être le berceau de la Réforme. C'est en effet sur les portes de l'église de Wittenberg que Luther (né et mort à Eisleben) affiche en 1517 ses « 95 thèses ». Le royaume des jardins de Dessau-Wörlitz et l'école du Bauhaus à Dessau (1924) participent au riche héritage culturel du land. Son économie repose traditionnellement sur l'agriculture (au Nord) et sur l'exploitation minière et industrielle (dans le Harz et au Sud). Elle se reconvertit peu à peu dans les biotechnologies, les énergies renouvelables et le secteur tertiaire. Avec la Saxe et une partie de la Thuringe, la Saxe-Anhalt fait partie de la région industrielle Mitteldeutschland. Villes, centres de recherche et universités travaillent en synergie pour relever les défis de l'innovation.



Wernigerode et son château

© colourbox.de



**Légende**

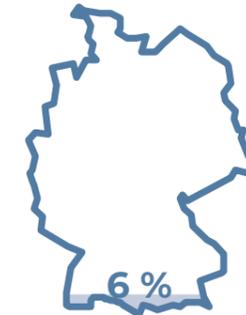
- Sites du patrimoine mondial de l'Unesco
  - Limes de Germanie supérieure-Rhétie (patrimoine mondial de l'Unesco)
  - Sites remarquables
  - Point culminant
  - Patrimoine naturel mondial
  - Lacs
  - Cours d'eau/fleuves
- Zone urbaine par nombre d'habitants**
- > 1.000.000
  - < 1.000.000
  - < 500.000
  - < 100.000
  - < 10.000

© GeoBasis-DE/BKG 2020

**2,2**  
MILLIONS D'HABITANTS  
2,7% de la population fédérale



**107** HAB./KM<sup>2</sup>



6% du territoire allemand



**FORÊT : 22%**  
de la superficie du land



**ESPACE AGRICOLE : 60%**  
de la superficie du land

**ÉCONOMIE**

Agroalimentaire  
Biotechnologies  
Automobile et logistique  
Industrie pétrochimique

**PERSONNALITÉS**

L'empereur Otton I<sup>er</sup>  
G.F. Händel (compositeur)  
G.P. Telemann (compositeur)  
Novalis (philosophe)  
Les artistes et artisans du Bauhaus  
Tokio Hotel (groupe de pop rock)

**SITES UNESCO**

La collégiale et le château de Quedlinburg  
Les bâtiments du Bauhaus à Dessau  
Les villes de Eisleben et Wittenberg  
Le royaume des jardins de Dessau-Wörlitz  
La cathédrale de Naumburg

le plus grand site allemand est à Leuna.

© Ambassade d'Allemagne - Paris, 2021

© Ambassade d'Allemagne - Paris, 2021



## GASTRONOMIE

La spécialité culinaire de la Saxe-Anhalt est le *Baumkuchen* ①. Sa particularité ? C'est un gâteau cuit à la broche, puis glacé au sucre ou au chocolat. Si les saucisses de Halberstadt – dont la production en boîte débuta en 1896 (à l'époque une véritable innovation) – sont connues pour leur saveur et leur craquant, les boules de chocolat *Halloren* sont des confiseries célèbres aux surprenants fourrages.

Le vignoble de Saale-Unstrut ②, le plus septentrional d'Europe, produit la célèbre marque de mousseux *Rotkäppchen-Mumm*.

## LE SAVIEZ-VOUS ?

La famille royale anglaise descend en ligne directe de la maison de Wettin (Saxe-Cobourg-Gotha).

## LA DEVINETTE

**À qui devons-nous les grandes baies vitrées de nos maisons ou nos façades de bureau transparentes ?**

Au Bauhaus, mouvement artistique et architectural révolutionnaire qui naît en 1919 à Weimar avant de déménager à Dessau en 1924.



## NATURE ET TRADITIONS

Si les 2/3 du parc national du Harz se trouvent en Basse-Saxe, c'est en Saxe-Anhalt que culmine son plus haut sommet, le Mont Brocken (1141 m). Le Brocken et ses paysages tumultueux ont inspiré nombre d'écrivains dont Goethe (*Faust*) et Heinrich Heine (*Die Harzreise*) et nourri légendes et traditions. Chaque année, dans la nuit du 30 avril au 1<sup>er</sup> mai, on y fête la nuit de Walpurgis : une fête printanière païenne dont la tradition remonte à plusieurs siècles. Sorcières et diables s'y donnent rendez-vous pour chanter et danser autour d'un grand feu allumé pour chasser le hiver et les esprits malveillants.

## SUR LES TRACES DE LUTHER

Située à l'ouest de Halle, la petite ville d'**Eisleben** est surtout connue comme lieu de naissance et de décès de Martin Luther (1483-1546), au point de porter dorénavant le toponyme officiel de *Lutherstadt-Eisleben*. L'évocation de la mémoire du Réformateur est omniprésente : dans sa maison natale, dans la maison-musée qui le vit s'éteindre, l'église Saint-Pierre-et-Paul où il fut baptisé, l'église Saint-André qui abrite la chaire où il prêcha pour la dernière fois, et la *Marktplatz* où sa statue fut érigée en 1883.

La ville de **Wittenberg** ① se situe à une centaine de kilomètres à l'est d'**Eisleben** ②. Célèbre pour ses liens étroits avec Martin Luther à l'aube de la Réforme, elle a été officiellement rebaptisée *Lutherstadt-Wittenberg*. Plusieurs bâtiments sont associés aux événements de cette époque. Ainsi, la porte de l'église du château rappelle l'affichage de ses 95 thèses (1517). Une partie du monastère où Luther a séjourné, d'abord comme moine puis comme propriétaire avec sa famille, est désormais transformée en musée. C'est là qu'il traduisit la Bible en allemand, considérée comme l'œuvre fondatrice de la langue allemande moderne. Ville universitaire dès 1502, principal lieu de formation de la Réforme, Wittenberg fut un centre intellectuel dans l'Europe de la Renaissance.



**Quedlinburg** : Nichée au pied d'un imposant piton rocheux sur lequel se dresse son château et sa collégiale, Quedlinburg offre l'exemple exceptionnel d'une cité médiévale extrêmement bien conservée avec plus de 1300 maisons à colombages.



**Le Royaume des jardins de Dessau-Wörlitz** : Premier jardin paysager anglais d'Europe continentale, ce parc de 11 hectares situé au sein de la réserve de la biosphère de l'Elbe moyenne est considéré comme l'incarnation des principes philosophiques du Siècle des Lumières en Allemagne. Il fut conçu et aménagé au XVIII<sup>e</sup> siècle par Friedrich Wilhelm von Erdmannsdorff à la demande du prince Léopold III Frédéric-François d'Anhalt-Dessau (1740-1817), un souverain éclairé et grand promoteur des arts.

## DE L'ARCHITECTURE MÉDIÉVALE AU DESIGN CONTEMPORAIN

**Dessau** : Dessau fut la capitale de la principauté d'Anhalt, de 1396 à 1918, et la ville possède pas moins de quatre palais du XVIII<sup>e</sup> siècle, chacun situé au milieu d'un parc. Entre 1925 et 1933, elle fut le centre névralgique de l'école d'architecture et d'art moderniste du Bauhaus.

Le terme « Bauhaus », littéralement « maison de la construction », est choisi par l'architecte Walter Gropius, fondateur et premier directeur de cette innovante école des Beaux-Arts et des Arts appliqués. Son intention est de rompre avec l'enseignement académique. Il invite ses élèves à créer des formes géométriques simples, épurées, et à utiliser des matériaux tels que le verre et l'acier pour réaliser des objets à la fois esthétiques et fonctionnels, destinés à être produits en série et permettant de faire entrer l'art dans le quotidien. Il devient ainsi l'initiateur du design d'aujourd'hui. De nombreux bâtiments réalisés par Walter Gropius peuvent être visités à Dessau, certains décorés par Kandinsky, Klee et autres maîtres de l'époque.



**Tangermünde** : Ville médiévale fortifiée au confluent de l'Elbe et de la Tanger, elle fut la résidence préférée de l'empereur Charles IV (1316-1378), puis des électeurs Hohenzollern de Brandebourg. Ceinturée par des remparts en brique (datant du XIV<sup>e</sup> siècle), elle se distingue par ses maisons à colombages et son hôtel de ville en brique de style gothique flamboyant.



**Magdebourg** : Capitale de la Saxe-Anhalt, Magdebourg fut fondée par Charlemagne et devint la résidence favorite de l'empereur Otton 1<sup>er</sup>. Elle fut l'une des plus importantes villes médiévales d'Allemagne. Les droits de cité qui y furent rédigés au Moyen Âge, connus sous le nom de « droits de Magdebourg », ont été transposés dans la plupart des villes d'Europe centrale et orientale. Sa citadelle verte, édifiée en 1998, est le dernier grand projet de l'architecte Hundertwasser.



**Naumburg** : Située au cœur du pays du vin est-allemand, cette jolie ville est surtout connue pour son immense cathédrale qui allie styles roman et gothique et pour ses célèbres statues de donateurs. Ces sculptures du Moyen Âge représentent l'apogée de la sculpture médiévale allemande. D'après Umberto Eco, la magnifique statue de Uta de Ballenstedt (1000-1046) personnaliserait le mieux l'idéal de la beauté féminine. Naumburg est aussi la ville où le philosophe Friedrich Nietzsche a passé son enfance et ses dernières années.

# SARRE

CAPITALE : SARREBRUCK (180 000 HAB.)

La Sarre doit son nom à un affluent de la Moselle qui coule en France et en Allemagne. Ce land de seulement 2 600 km<sup>2</sup> a vu ses contours dessinés au gré des relations franco-allemandes. Longtemps convoitée pour son bassin minier, la Sarre fut au cœur de la construction européenne (avec la CECA\* en 1952). Son statut est fixé par un référendum local en 1955 qui lui permet d'intégrer la RFA en 1957. Les industries traditionnelles perdurent et innovent, à l'instar de la céramique (porcelaine fine de Villeroy & Boch) ou de la métallurgie des aciers spéciaux (le site de Dillinger Hütte fondé en 1685 a fourni les matériaux de la coque du Queen Mary II). La Sarre est surtout l'un des 3 sites allemands de production automobile, premier employeur du land devant la construction mécanique. Ce tissu économique très dense attire les PME françaises. De nombreux Lorrains travaillent en Sarre et de nombreux Sarrois vivent en Lorraine. Dans le domaine culturel, la Sarre a initié la création de l'ISFATES\* et de l'Université franco-allemande qui proposent des cursus bi- et trinationaux. La Sarre abrite Perspectives, seul festival contemporain franco-allemand (théâtre, musique, danse et arts du cirque). La ligne de TGV qui relie Paris à Sarrebruck en 1h30 témoigne du lien étroit entre nos deux pays.

\* Communauté européenne du charbon et de l'acier.

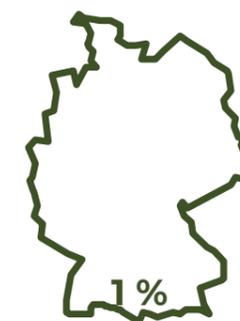
\* Institut franco-allemand de techniques, d'économie et de sciences.



© GeoBasis-DE/BKG 2020

**1**  
MILLION D'HABITANTS  
1,2 % de la population fédérale

**384** HAB./KM<sup>2</sup>



**FORÊT : 33%**  
de la superficie du land



**ESPACE AGRICOLE : 43%**  
de la superficie du land

## ÉCONOMIE

Automobile  
Construction mécanique  
Métallurgie  
Services  
Nouvelles technologies

## PERSONNALITÉS

Friedrich Joachim Stengel  
(architecte)  
Maréchal Ney (général de Napoléon)  
Hans Dahlem (peintre)

## SITES UNESCO

La Völklinger Hütte,  
ancienne usine sidérurgique  
La réserve de la biosphère  
du Bliesgau



## TRADITIONS ET GASTRONOMIE

De nombreuses fêtes dont le carnaval font figure de tradition, mais la plus insolite est incontestablement la compétition de grillades sur trépied à balancelle (*Schwenkenmeisterschaften*) ❶. Plus qu'une tradition, le *Schwenker* est un véritable culte. On se retrouve entre amis autour de ce trépied à balancelle qui permet de cuire de la viande marinée au-dessus des braises. Et chacun y va de son commentaire au rythme du balancier qu'il ne faut pas arrêter.

Parmi les plats traditionnels, les incontournables sont les *Gefillde* ❷, des quenelles de pommes de terre à la sarroise, et le *Dibbelabbes*, une spécialité de pommes de terre finement râpées accompagnées de poireaux et de lard cuits à l'étouffée dans une marmite en fonte (appelée *Dibbe*).

Le *Viez* (cidre), le vin, les eaux minérales issues des profondeurs du massif forestier du Hochwald et la bière brassée maison sont les boissons de la région.

## LA DEVINETTE

**Combien de fois la Sarre a-t-elle changé de nationalité ?**

La Sarre a changé 8 fois de nationalité au cours des 200 dernières années.



## VÖKLINGER HÜTTE

### L'ancienne usine sidérurgique Völklinger Hütte :

À 10 km de Sarrebruck, à proximité de la frontière française et de l'ancien bassin minier de Lorraine, s'élève le plus grand complexe sidérurgique désaffecté d'Europe : la « Völklinger Hütte ». Ouvert au public, il accueille désormais des expositions et des événements culturels. Fondée en 1873, l'usine sidérurgique de Völklingen se développe à partir de 1881. Au cours de la première moitié du XX<sup>e</sup> siècle, ce site industriel emploie jusqu'à 16 000 personnes. De 1919 à fin 1936, l'usine devient française en conséquence du traité de Versailles. La crise européenne de l'acier, dans les années 1970, provoque la chute de la production et la fermeture définitive du site en 1986. De ce complexe monumental subsistent notamment six gigantesques hauts fourneaux, des souffleries, des récupérateurs de chaleur. L'unité de purification au gaz sec fut la première du genre à une telle échelle ou encore son système d'acheminement suspendu, le plus grand de ce type. L'usine sidérurgique de Völklingen a été le premier site industriel à être inscrit sur la liste du patrimoine mondial de l'UNESCO, en 1994, et constitue le point de départ de la Route européenne du patrimoine industriel. Aujourd'hui, à de nombreux endroits de ce vaste terrain, la flore et la faune ont repris leurs droits. Poissons, grenouilles, renards et sangliers y ont également trouvé refuge. Dans l'un des lieux de travail les plus inhospitaliers, où régnaient jadis chaleur, poussière et feu, des bouleaux et arbres aux papillons poussent désormais entre les anciennes batteries à coke. Avec ses expositions, concerts, manifestations théâtrales et festivals, et son classement au patrimoine culturel mondial, la Völklinger Hütte est à la fois un lieu d'histoire, du présent et du futur.



## LE SAVIEZ-VOUS ?

Le village de Leiding (ou *Leidingen*) est situé non pas à la frontière, mais sur la frontière entre l'Allemagne et la France puisque celle-ci passe au milieu de sa rue principale. Les maisons côté ouest de la rue sont françaises et celles côté est, allemandes !



### La réserve de la biosphère du Bliesgau et le lac de retenue de Bostal

Surnommée la « Toscane de la Sarre » en raison de ses vergers et de ses prairies variées, cette réserve de la biosphère abrite de nombreuses espèces (dont plus de 20 variétés d'orchidées) et de vastes forêts de hêtres.



Le parc national du Hunsrück-Hochwald, situé à cheval entre la Sarre et la Rhénanie-Palatinat, est couvert de superbes forêts dans lesquelles évoluent chats sauvages d'Europe et cigognes noires.

## PARTICULARITÉS

Le land a adopté une « Stratégie France » dont l'objectif est de créer d'ici 2043 un espace multilingue où l'allemand et le français seraient parlés couramment. Dès la maternelle, les enfants apprennent le français (matière obligatoire par la suite) et peuvent poursuivre des cursus bilingues en apprentissage ou à l'université. La Sarre et la région Grand Est sont réunies au sein de la Grande Région, une entité qui leur permet notamment d'augmenter leur visibilité en Europe. Dans cet espace de coopération, elles s'efforcent d'adapter des législations et des administrations spécifiques à la réalité d'une région transfrontalière.



**Saarlouis :** surnommée capitale secrète du land de Sarre, la ville a été fondée en 1680 par Louis XIV et construite selon les plans de Vauban. Ses armoiries actuelles « (le soleil disperse les nuages et réchauffe la terre ») lui auraient été attribuées lors de la visite du Roi Soleil en juillet 1683. Dotée de remparts, cette ville dégage une certaine atmosphère française.



### Sarrebruck : hôtel de ville et place Louis

Au XVIII<sup>e</sup> siècle, sous le règne du prince Guillaume Henri de Nassau (1741-1788), la ville acquiert la physionomie d'une résidence princière grâce aux nombreux ouvrages érigés par Friedrich Joachim Stengel, l'architecte baroque qui a marqué de son empreinte décisive l'image de la ville. De cette époque subsiste un bel ensemble d'édifices baroques qui caractérise cette capitale à l'art de vivre très français.



**Le Saarpolygon,** ce géant d'acier de 30 m de hauteur a été érigé en 2016 à Ensdorf pour commémorer les 250 ans de l'exploitation du charbon. Il surplombe le plus grand terril de Sarre, baptisé Duhamel, qui culmine à 150 m et couvre une superficie d'environ 50 hectares.

# SCHLESWIG-HOLSTEIN

KIEL (247 000 HAB.)

Au nord de l'Allemagne, entre la mer du Nord et la mer Baltique, le Schleswig-Holstein est composé de l'ancien duché danois du Schleswig et de l'ancien comté allemand du Holstein. Il acquiert sa frontière actuelle en 1920 après de nombreuses luttes d'influence entre les deux pays. Ce territoire, ouvert sur les pays scandinaves, les pays baltes et la Russie, est marqué par une forte tradition de commerce maritime. Du Moyen Âge au XVII<sup>e</sup> siècle, Lübeck y rayonne comme capitale de la Hanse (association des villes marchandes d'Europe du Nord dont les droits et privilèges sont inédits). Traversé par le canal de Kiel (une des routes maritimes les plus empruntées d'Europe) qui relie la mer du Nord à la mer Baltique, le land profite aussi des infrastructures de Hambourg qui lui apportent une coopération suprarégionale. Aux côtés des secteurs maritimes et logistiques (Kiel et Lübeck) se développent ceux de l'énergie éolienne offshore, de la santé et du tourisme. Grâce à ses immenses plages de sable fin, à ses îles à la biodiversité préservée, le Schleswig-Holstein attire les amateurs de grands espaces et d'air vivifiant. Il n'est pas étonnant que ses habitants se déclarent les plus heureux d'Allemagne.



© GeoBasis-DE/BKG 2020



## ÉCONOMIE

Tourisme, santé  
Secteurs maritime et portuaire  
Logistique  
Agroalimentaire, TIC

## PERSONNALITÉS

Thomas Mann (écrivain, auteur de la saga des Buddenbrook)  
Emil Nolde (peintre)  
Willy Brandt (ancien chancelier)  
Günter Grass (écrivain)

## SITES UNESCO



Le phare de Westerhever en Frise du Nord  
© colourbox.de

© Ambassade d'Allemagne - Paris, 2021



## GASTRONOMIE

Le land propose de nombreuses spécialités dont les *Kieler Spratten* (sardines) ou *Sprats* (plat raffiné de petits poissons fumés) 1, le jambon fumé au bois de hêtre et plus de 120 sortes de fromages (vaches, brebis, chèvres). La boisson frisonne typique est quant à elle assez particulière : il s'agit du *Pharisien*, un café chaud et sucré, arrosé de rhum et surmonté de crème fouettée.

Mais c'est Lübeck qui donne au land ses deux spécialités les plus connues : le *Lübecker Marzipan* 2, une gourmandise appréciée depuis 1806. (Amandes, sucre et eau de rose en sont les ingrédients). La seconde est œnologique : le *Rotspon* 3, dont l'histoire remonte au XIII<sup>e</sup> siècle. À cette époque, le vin de Bordeaux était acheminé par bateau jusqu'à Lübeck où il était embouteillé après avoir vieilli en fût de chêne le temps de la traversée. Il prenait alors une saveur particulière et fut baptisé *Rotspon* (« tonneau rouge » en dialecte de l'époque). Aujourd'hui, certaines « maisons de vin » du land cherchent à obtenir de l'Union européenne une protection de cette appellation.



## LES ÎLES DE LA FRISE DU NORD

Sylt 4, la plus grande île, est reliée au continent par une digue de 11 km. De nombreuses compétitions internationales de surf et de kitesurf s'y tiennent. Les magnifiques plages de sable fin sur les îles de Föhr, Nordstrand, Pellworm et Amrun sont autant d'attraits pour les touristes que le vent et les vagues.

**La mer des Wadden** 5 qui s'étend le long des côtes de la Basse-Saxe, du Schleswig-Holstein et des Pays-Bas, en mer du Nord, est un paysage unique au monde. Abritant phoques et marsouins communs, c'est aussi un lieu de reproduction et d'hivernage pour plus de 12 millions d'oiseaux.

**Les Halligen:** Surnommé « les rêves flottants » par l'écrivain Theodor Storm, cet archipel est composé d'une dizaine d'îlots dont les contours sont submergés et façonnés par les marées. Ils servent de brise-lames et stabilisent la mer des Wadden. Ce paysage unique est un écosystème pour plus de 10 000 espèces animales et végétales, une réserve ornithologique et une nurserie de phoques et de marsouins. Ce site, auquel on peut accéder à pied lorsque la mer se retire (jusqu'à 250 km), est le plus grand parc national allemand et est classé réserve de biosphère par l'UNESCO.

**Helgoland :** Seule île allemande située en haute mer, ses côtes sauvages sont reconnaissables à ses falaises de grès rouge dressées en pleine mer.



## PARTICULARITÉS

Dans ce land vivent deux minorités nationales (la minorité danoise et celle des Sinti et Roms) et une ethnique (les Frisons du Nord). De nombreux dialectes et langues côtoient le haut-allemand.

## LE SAVIEZ-VOUS ?

Le plus important festival de musique classique en Europe (à Husum) côtoie l'un des plus grands festivals de musique métal (le Wacken Open Air).



**Kiel :** Capitale du land et plus grande ville du nord de l'Allemagne, Kiel est une importante cité portuaire. Sa situation privilégiée lui a permis de se développer grâce à la navigation et au commerce (elle fait partie de la ligue hanséatique dès 1284). Lorsqu'en 1871, elle devient une base navale, cette paisible cité se transforme en grande ville. Kiel est aujourd'hui connue pour sa *Kieler Woche*, une compétition internationale de voile créée en 1882 à l'initiative d'officiers de marine et de notables. La Semaine de Kiel est aujourd'hui une fête nautique rassemblant l'élite internationale de la voile. Quelque 4500 skippers et équipiers s'y affrontent sur l'eau tandis que concerts et fêtes se succèdent sur les quais.

## Lübeck

Surnommée la Reine de la Hanse, Lübeck fut une cité particulièrement riche et puissante. Cette ville impériale et capitale de la ligue hanséatique a dominé le négoce entre la Baltique et l'Europe de l'Ouest du XII<sup>e</sup> au XVI<sup>e</sup> siècles. La vieille ville de Lübeck est édifiée sur une île située à l'embouchure de la Trave, qui se jette dans la Baltique 10 km plus au nord. Son centre historique est accessible, entre autres, par la Holstentor, porte fortifiée aux énormes tours jumelles, édifice de prestige et véritable symbole national en Allemagne. Les ruelles étroites, les pignons à échelons des entrepôts médiévaux, les sept clochers des églises, les maisons de brique, constituent un ensemble architectural au style à la fois gothique et renaissance. Les amateurs de la littérature peuvent s'immerger dans cette cité grâce au roman de Thomas Mann « Les Buddenbrook », le déclin d'une famille » dont l'action se situe à Lübeck.



## LA DEVINETTE

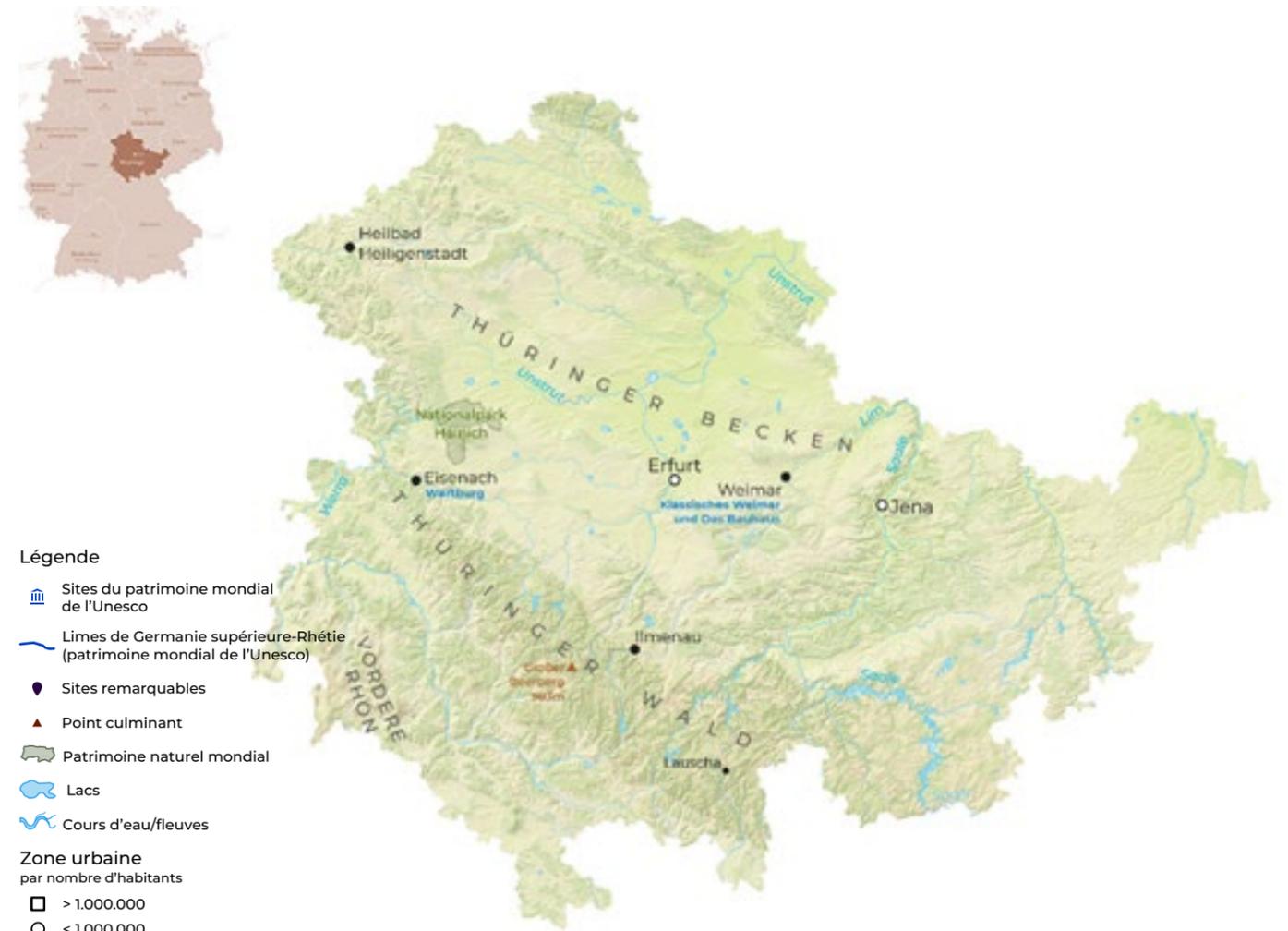
**Qui était Till l'espion, Till Eulenspiegel ?**

Un saltimbanque farceur et malicieux est devenu ce héros légendaire dont la réputation a traversé les siècles et les frontières.

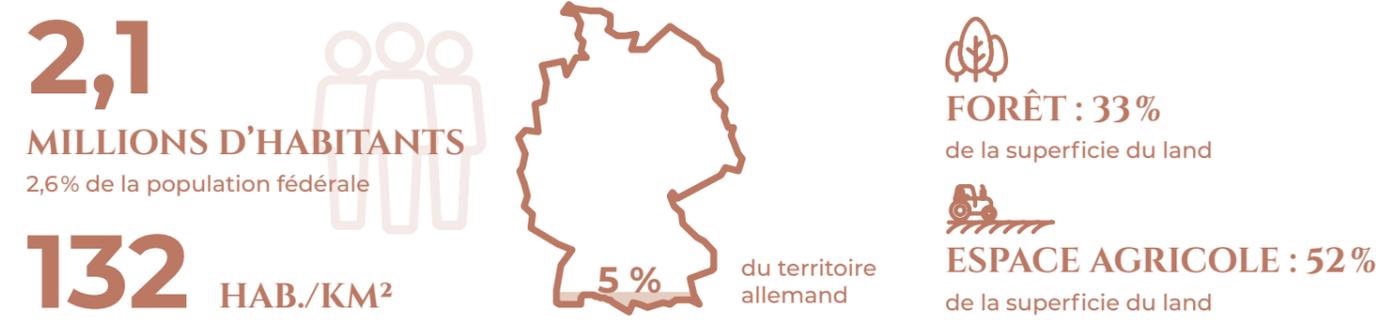
# THURINGE

CAPITALE : ERFURT (213 700 HAB.)

Réputée pour ses massifs anciens couverts de forêts profondes et sa mosaïque de petits villages, la Thuringe se situe au carrefour de voies commerciales européennes. Du XV<sup>e</sup> au XIX<sup>e</sup> siècle, son territoire est divisé en petites seigneuries sur lesquelles veillent châteaux et forteresses, dont la plus célèbre est celle de la Wartburg. C'est là que Luther traduit la Bible en allemand et participe à l'émergence de l'identité de la nation allemande. Centre pictural et musical influent (Cranach, Bach, Liszt), Weimar est la capitale du classicisme allemand (Goethe, Schiller, Herder) au tournant des XVIII<sup>e</sup> et XIX<sup>e</sup> s. Et Iéna, toute proche, voit éclore à la même époque le Premier romantisme (Novalis, les frères Schlegel, Schelling, Fichte). Au XIX<sup>e</sup>, Zeiss et Abbe initient l'industrie optique en inventant le microscope. En 1919, le Bauhaus révolutionne l'architecture. Après la Seconde Guerre mondiale, le land est occupé par les Soviétiques puis intégré à la RDA en 1949. À partir de la réunification en 1990, la Thuringe doit se restructurer. Grâce à sa diversité sectorielle et ses investissements dans l'innovation, elle parvient à se relever. Aux côtés des usines Opel et Rolls-Royce (turbines), Jenoptik est l'un des leaders mondiaux de production d'appareils de mesure de précision. Ses applications optiques équipent les robots Mars Rover de la NASA.



© GeoBasis-DE/BKG 2020



## ÉCONOMIE

Services, TIC  
Tourisme  
Industrie automobile  
Microélectronique  
et biotechnologies

## PERSONNALITÉS

Le souverain Charles-Auguste (XVII<sup>e</sup> siècle)  
La duchesse Anna-Amalia  
F.W. Nietzsche (philosophe)  
Walter Gropius (architecte)  
Otto Dix (peintre)

## SITES UNESCO

La forteresse de la Wartburg  
L'ensemble Weimar classique  
Les bâtiments du Bauhaus  
Les forêts primaires de hêtres

Sa bibliothèque est le plus bel écrin du savoir allemand.



## TRADITIONS ET GASTRONOMIE

La fameuse saucisse grillée de Thuringe, l'*Original Thüringer Rostbratwurst* 1, fait partie de l'identité de la région et son existence fut attestée pour la première fois au XV<sup>e</sup> siècle. Traditionnellement cuite sur un gril à charbon, elle est le plus souvent servie dans un petit pain (*Brötchen*) garni de moutarde dont la fabrication perpétuée jusqu'à aujourd'hui relève d'une tradition séculaire. Conservée dans des pots en grès, elle fait également partie intégrante de la cuisine thuringoise.

En plein cœur de la Forêt de Thuringe, Lauscha, ville des souffleurs de verre, est depuis 1847 le berceau des boules de sapin de Noël soufflées et peintes à la main 2. Selon la légende, c'est à cette époque qu'un modeste souffleur de verre de Lauscha, ne pouvant se permettre d'acheter les traditionnelles mais coûteuses noix et pommes, eut l'idée de créer lui-même des boules de couleur en verre pour décorer son sapin.

## LA DEVINETTE

**Quel musicien et compositeur très célèbre vécut à Eisenach ?**

Johann Sebastian Bach.



Weimar, place de l'Hôtel de ville



La bibliothèque Anna Amalia



Schiller et Goethe



La statue de J.S. Bach

## WEIMAR

Modeste par ses dimensions, exceptionnelle par son rayonnement, la ville de Weimar était la capitale de l'ancien duché de Saxe-Thuringe.

Les auteurs et artistes les plus prestigieux du classicisme allemand y ont vécu. Au XVI<sup>e</sup> siècle, Lucas Cranach et son fils travaillent déjà dans la cité. Johann-Sebastian Bach, maître de chapelle à Weimar de 1708 à 1717, y compose de nombreuses pièces pour orgue. Sous le règne du duc « éclairé » Charles-Auguste (1775-1828), Weimar devient un grand foyer intellectuel, surnommé « l'Athènes de l'Allemagne » par Mme de Staël. Les écrivains et poètes Von Herder, Schiller et Goethe animent la vie culturelle et participent aux salons littéraires de la duchesse Anna Amalia dont la fameuse bibliothèque (900 000 livres) est le plus bel écrin du savoir allemand. En 1848, Franz Liszt vient s'installer à Weimar et rassemble autour de lui l'élite artistique de l'époque. En 1919, à la fin de la Première Guerre mondiale, Walter Gropius y crée le Bauhaus, un mouvement artistique et architectural révolutionnaire dont l'école déménage à Dessau en 1924.



## Erfurt

Capitale de la Thuringe et ville la plus peuplée du land, Erfurt est au Moyen Âge une importante place commerciale et fait partie de la ligue hanséatique. Située sur l'axe reliant le Rhin à la Russie, elle prospère grâce au commerce du pastel. Son centre-ville historique témoigne de la richesse de cette cité médiévale.



## Iéna

Ville universitaire dont le rayonnement culturel égale celui de Weimar aux XVIII<sup>e</sup> et XIX<sup>e</sup> siècles, Iéna est aussi la patrie de l'optique de précision avec notamment l'invention du microscope.

## PARTICULARITÉS

Tout le long de l'ancienne bande frontalière interallemande subsiste une zone totalement isolée à l'époque de la Guerre froide et surnommée le « ruban vert ». Celle-ci est la plus longue d'Allemagne (763 km). La nature a pu s'y développer sans entrave. Un grand nombre d'espèces animales et végétales rares y ont trouvé refuge.

Ce précieux biotope est entretenu au titre d'« espace naturel incomparable et monument commémoratif contemporain ».



## LE SAVIEZ-VOUS ?

Le *Krämerbrücke* à Erfurt, long de 120 m et supportant 32 maisons d'habitation de part en part est unique au nord des Alpes. On y trouve galeries d'art, boutiques de commerçants et d'artisans.



**Le parc national du Hainich** abrite l'une des plus grandes forêts primaires de hêtres d'Europe et la plus grande zone boisée non aménagée de feuillus d'Allemagne.

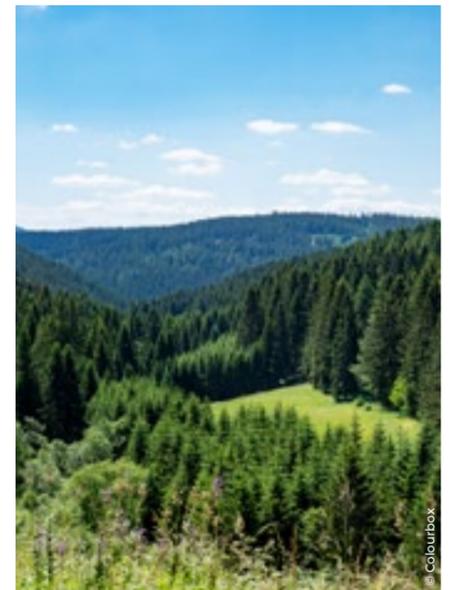
Les forêts dites « primaires » n'ont jamais été ni modifiées ni exploitées par l'homme et conservent leur écosystème originel de la période post-glaciaire. Elles abritent une grande diversité d'espèces végétales et animales.



## La Forteresse de la Wartburg

Édifiée en 1067 sur un éperon rocheux au-dessus d'Eisenach, la forteresse de la Wartburg tient une place considérable dans la mémoire collective allemande. Au XII<sup>e</sup> siècle, elle n'est pas dédiée aux combats d'épée mais aux joutes poétiques. Plus tard, les Romantiques allemands s'en inspirent, tout comme Richard Wagner pour son opéra *Tannhäuser*. La Wartburg est également associée à sainte Élisabeth, reine de Hongrie et de Thuringe, patronne des femmes allemandes, qui y vécut au XIII<sup>e</sup> siècle.

Au XVI<sup>e</sup> siècle, Martin Luther, excommunié par le pape, y trouve refuge et c'est là qu'il traduit en allemand le Nouveau Testament. En 1817, plus de 500 étudiants célèbrent les 300 ans de la Réforme protestante à la Wartburg, d'où ils vont revendiquer l'unité de la patrie allemande. (À cette époque, l'Allemagne était une confédération de petits États gouvernés par des princes et monarques conservateurs). La Wartburg symbolise donc les prémices de l'unification allemande. Située sur l'ancienne frontière des deux Allemagnes, elle fait de nouveau figure de symbole de l'unité allemande depuis 1990.



# QUELQUES CHIFFRES

## ALLEMAGNE

**83,2**

MILLIONS D'HABITANTS

Pays le plus peuplé de l'UE



**232** HAB./KM<sup>2</sup>

**357 340** KM<sup>2</sup>

soit 65 % de la superficie de la France

**LITTORAL : 2 442 KM**

de côtes et environ 20 îles habitées

**PAYS LIMITROPHES : 9**

L'Autriche, la Belgique, le Danemark, la France, le Luxembourg, les Pays-Bas, la Pologne, la République tchèque et la Suisse

**PLUS GRANDES VILLES :**

Berlin, Hambourg, Munich et Cologne



**PLUS HAUT SOMMET :**

Le Zugspitze, 2 962m



**PLUS LONG FLEUVE :**

Le Rhin, 865 km



**FORÊT : 30 %**

de la superficie du pays



**ESPACE AGRICOLE : 51 %**

de la superficie du pays

Sources : destatis.de, regionalatlas.statistikportal.de, deutschlandatlas.bund.de

\* Tous les chiffres énoncés dans cette brochure datent du 31.12.2019

## FRANCE

**67**

MILLIONS D'HABITANTS

DROM-COM (Départements et Régions d'Outre-mer-Collectivités d'Outre-mer) inclus



**105** HAB./KM<sup>2</sup> (France continentale)

**551 800** KM<sup>2</sup> (France continentale)

632 733 km<sup>2</sup> (avec les DROM-COM)

**LITTORAL : 5 500 KM**

de côtes en France continentale

**PAYS LIMITROPHES : 8**

L'Allemagne, la Principauté d'Andorre, la Belgique, l'Espagne, l'Italie, le Luxembourg, la Principauté de Monaco et la Suisse.

**PLUS GRANDES VILLES :**

Paris, Marseille, Lyon, Toulouse



**PLUS HAUT SOMMET :**

Le Mont Blanc, 4807 m



**PLUS LONG FLEUVE :**

La Loire, 1006 km



**FORÊT : 31 %**

de la superficie du pays (en France continentale)



**ESPACE AGRICOLE : 58 %**

de la superficie du pays (en France continentale)

Sources : insee.fr, ign.fr, agriculture.gouv.fr, https://www.cohesion-territoires.gouv.fr/amenager-et-preserver-le-littoral



© Ambassade d'Allemagne - Paris, 2021

© Ambassade d'Allemagne - Paris, 2021

Cet ouvrage vous invite à découvrir  
l'Allemagne autrement.  
Partez à la rencontre des 16 länder  
qui font l'histoire culturelle,  
économique et gastronomique du pays.

---

## À LA DÉCOUVERTE DES LÄNDER ALLEMANDS



Ambassade  
de la République fédérale d'Allemagne  
Paris

SERVICE DES RELATIONS  
PUBLIQUES ET DES MÉDIAS

[www.allemagneenfrance.diplo.de](http://www.allemagneenfrance.diplo.de)

[www.allemagne.diplo.de](http://www.allemagne.diplo.de)

[allemagne@pari.diplo.de](mailto:allemagne@pari.diplo.de)

@AllemagneDiplo 

@AllemagneDiplo 

Ambassade d'Allemagne à Paris 